

費用対効果抜群な プロ仕様コンパクトマシン

路面切削機 W 200 Fi



費用対効果抜群な プロ仕様コンパクトマシン



操作性に優れた、表層補修、路盤出し、ファインミリングまで様々なアプリケーションに対応するコンタクト路面切削機。

最新のMILL ASSIST(ミル・アシスト)制御システムは自動モードで効果的なオペレーションを実現し、高いパフォーマンスと操作性をもたらします。

MCS - Multiple Cutting System(マルチプルカッティングシステム)で、切削幅も素早く1.5m、2.0m、2.2mへと変更できます。

新型のMCS BASICでは極めて短時間でのドラム交換が可能で、機械の操作における柔軟性を高め、用途の幅を広げます。

弊社の数多くの革新的な機能は、燃料と切削ビットの消費を大幅に削減し、持続可能性の向上とCO₂排出量の最小化に効果的に貢献します。

WIRTGEN 路面切削機



小型路面切削機

- >最大切削幅 1.300 mm
- >最大切削深さ 300 mm

コンパクト路面切削機

- >最大切削幅 1.900 mm
- >最大切削深さ 330 mm

大型路面切削機

- >最大切削幅 4.400 mm
- >最大切削深さ 350 mm

ハイライト概要

完璧な装備

オペレーション

- 01 完全装備のオペレータプラットフォーム**
 - > 操作に重要なエリアへのパーフェクトビュー
 - > 超パワフルLEDライティングシステム
 - > 広い収納スペース
 - > フレキシブルな垂直調整キャノピ
- 02 直感的MMI - マンマシンインターフェース**
 - > 機械制御性を最大化するフレキシブルコントロールパネル
 - > レベリング用5インチパネル
 - > 重要なパラメータを表示する7インチディスプレイ
 - > ヘビーデューティハイクオリティカメラ及び10インチコントロールパネル

品質

- 03 多様で高精緻なLEVEL PRO ACTIVE(レベルプロアクティブ)レベリングシステム**
 - > 新型のシンプルなLEVEL PRO ACTIVE(レベルプロアクティブ)操作コンセプト
 - > 新しい追加の自動機能
 - > 最適化された3Dそしてレーザーレベリング
 - > 右片側または左右レベリングアーム、ソニックスキーセンサ
 - > 最適化されたマルチプレックススキー
- 04 高い信頼性**
 - > オリジナルの診断機能コンセプト
 - > バックアップ式機械制御システム
 - > デュアルCANネットワーク
 - > 信頼性の高い破損防止保護
 - > 効率的なサービスメンテナンスコンセプト



切削

05 比類なき切削テクノロジー

- > 切削ドラム交換が更にイージーに
- > 切削ドラムユニットクイックチェンジ
- > 最適化された切削ドラムユニット摩耗保護
- > 極めて耐久性の高いクイックチェンジツールホルダHT22
- > 更に寿命が長くなった新型ツールホルダトップHT22 PLUS

06 新機能MILL ASSIST(ミル・アシスト)

- > MILL ASSIST自動モード
- > 自動モードにおける追加の戦略的オペレーション選択機能
- > 均一な切削面パターン品質の事前設定
- > 革新的な効率性表示

パフォーマンス

07 最大の切削パフォーマンス

- > ハイパワーディーゼルエンジン
- > 更なるバラストフレキシビリティ
- > 拡張スクレーパリフト
- > 柔軟で効率的な廃材積み込み
- > 廃材投出ブースト機能

08 情報システムWPT - WIRTGEN PERFORMANCE TRACKER (ヴィルトゲンパフォーマンストラッカー)

- > 実績豊富なWITOS FleetViewテレマティクスシステムにオプションのWPT機能
- > 切削パフォーマンスのクリアなデータ化
- > 測定レポートを自動作成
- > 衛星マップ表示で現場に共有
- > 切削幅実際値を直接表示



経済性と持続可能性

09 さらなる燃費低減 - 効率的なCO₂排出削減

- > 切削ドラム回転変速幅拡張
- > エンジン低速レンジでもエンジンパワーを最大限に活用
- > 外部コントロールパネル操作によるエンジンスタート・ストップ
- > インテリジェントデュアルファンコンセプト

10 環境対応マシンテクノロジー

- > 最大の排出ガス浄化機能で汚染物質を極小化
- > 現場内移動での騒音低減
- > 最適化されたVCS集塵システム
- > 消費を最小限に抑える作業戦略「ECO」
- > 効率的散水マネジメント



WIRTGEN
SUSTAINABILITY

WIRTGEN サステナビリティとは WIRTGEN GROUP の持続可能性の目標に貢献する革新的な技術やソリューションを意味します。

CONNECTED MILLING

効果的な情報フローは、施工を簡単に、素早く、経済的に進める上で重要です。ウィルトゲンは数年来この原則を探求し続け、切削技術に**CONNECTED MILLING**という単語を定義づけました。

CONNECTED MILLINGとは、機械と数々のコンポーネント、機械オペレータ、サービスワークショップ、オフィスを連携する革新的で多面的な情報フローを意味します。システムから供与される情報とデータは機械の信頼性及び機械操作の効率性を増幅させます。

新世代の大型路面切削機に導入される、最新コンポーネント**CONNECTED MILLING**はインテリジェントな**MILL ASSIST** 補助システム及び機械の切削パフォーマンスを正確に記録する**WIRTGEN PERFORMANCE TRACKER**を含みます。

MILL ASSIST はエンジン負荷、使用する切削ドラムタイプ、切削深さ、切削圧力などの関連情報を評価し、例えば最適な切削ドラム速度を調整します。さらに機械オペレータはコスト、パフォーマンス、品質を加味した施工戦略を事前設定することも可能です。

WIRTGEN PERFORMANCE TRACKERはレーザースキャナで切削断面を検知します。切削エリアと切削ボリュームをGPSほかセンサで正確に検知します。消耗品、正確な施工計画等の包括的な付加情報を含んだ日々の生産歩掛りデータを自動的に作成されるレポートに付加し、事務所などに送信します。機械オペレータはコントロールパネル画面で即座に関連情報を入手できます。

ウィルトゲン大型路面切削機新モデルの**CONNECTED MILLING**はユーザー様にとって重要な役割を担うことでしょう。



機械ユーザー

路面切削機



**CONNECTED
MILLING**



オペレータ

完全装備の オペレータプラットフォーム

操作に重要なエリアへのパーフェクトビュー

大型路面切削機のインテリジェントビューコンセプトが更に一層操作の快適性を増大させ、正確な切削結果をもたらします。オペレータプラットフォームは機械左側に張り出すデザインとなっており、右端はレールスライドすることが可能で、切削面及び廃材積込みプロセスへの最適な視界を確保します。更にスレンダーなシャーシデザインの左右前方、右後方くびれボディは、切削端部及びクローラトラックへのオペレータの視界を遮りません。

超パワフルLEDライティングシステム

W 200 Fiは超パワフルLEDを機械各所に装備し、オペレータプラットフォーム、Welcome & Go homeライトなどで快適に搭乗できます。更に、コントロールパネルイルミネーション、切削ドラムライト、ビット交換用追加ライト、及びオプションのバルーンライトも装備可能で、暗がりでも理想的なライティングを提供します。

優れた視界性能

洗練された視界コンセプト

貴重品スペース

ゆとりの収納スペース

01



01 エルゴデザインオペレータプラットフォーム。

02 キャノピ垂直格納。

03 キャノピ回送ポジション。

04 オプションの機械後部エクストラージ保管庫にビットコンテナや工具を収納できます。



広い収納スペース

W 200 Fiにはレベリングセンサ、ビット抜き器やビットコンテナを収納できる広い保管スペースが装備されています。さらにオプションで1,380ℓ収容のXXLサイズ保管スペースを機械後部に装備可能で、ビットコンテナ69箱の保管ができます。さらにオペレータプラットフォームに追加85ℓ収容の保管コンテナも搭載可能です。

フレキシブルな垂直調整キャノピ

油圧式ハイトアジャストキャノピは、様々な操作状況、天候状況に応じて個別に高さ調整できます。キャノピの高さは切削作業中であってもボタン一つで調整可能で、例えば街路樹の枝を避けることができます。外部ルーフェルは個別に移動可能で、風雨を防ぎます。

直感的MMI - マンマシンインターフェース

機械制御性を最大化するフレキシブルコントロールパネル

新しいコントロールパネルコンセプトはユーザーの様々なニーズに対応します。ヴィルトゲンの設計が最も重要視したのは、包括的でかつわかりやすい診断情報ディスプレイを機械オペレータに提供することです。新しく、わかりやすく、直感的なコントロールパネルコンセプトはこれらの要求に完全にマッチするはずです。

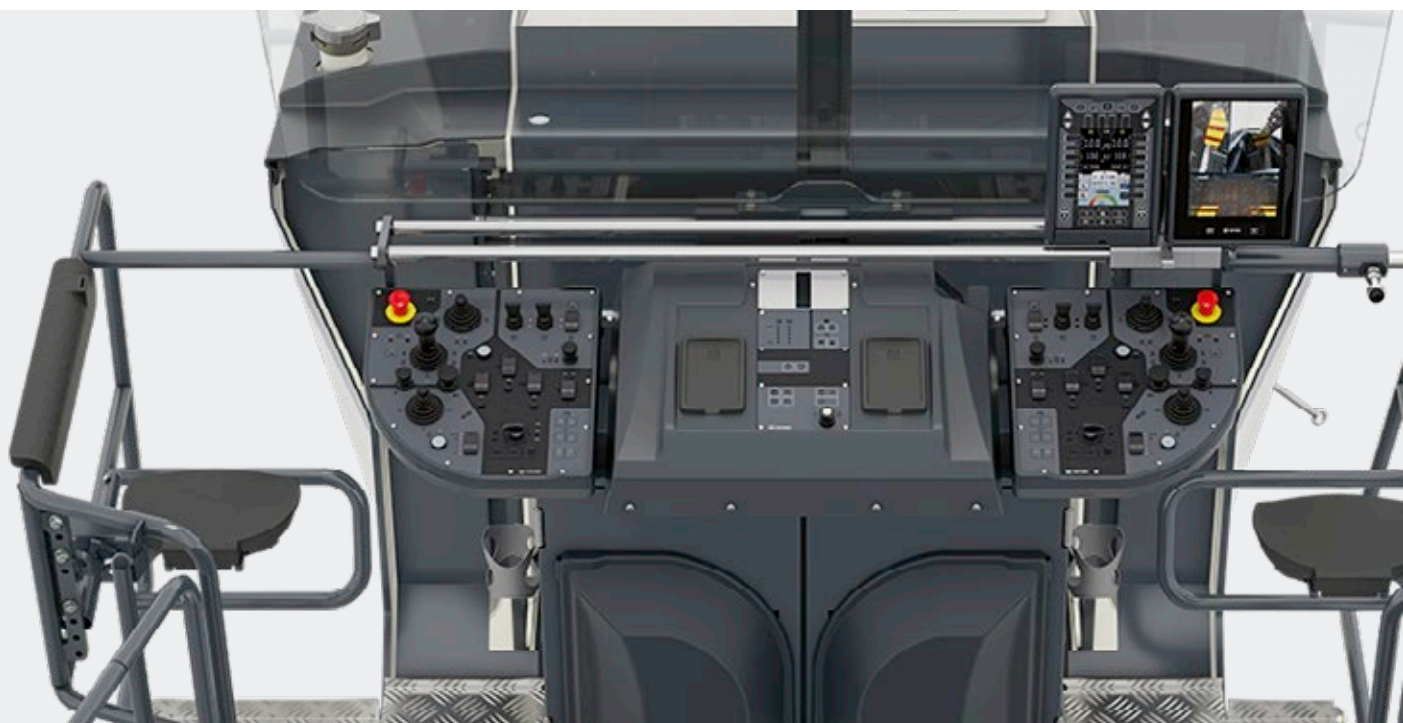
レベリング用5インチパネル

LEVEL PRO ACTIVEレベリングシステムの5インチコントロールパネルが、車体左右に各1基(最大2基)装備可能で、地上アジャストスタッフによる操作ができます。

重要なパラメータを表示する7インチディスプレイ

オペレータプラットフォームでも、車体左右後部でも新型コントロールパネルコンセプトは包括的でわかりやすい情報を提供します。7インチディスプレイには、例えば機械負荷、温度、作動油圧、燃料レベル、水タンクレベル、状況及び診断レポートや、現在時刻などの全般情報をすべての機械オペレータに提供します。

01



最大限の操作性

独立コントロールパネルコンセプト

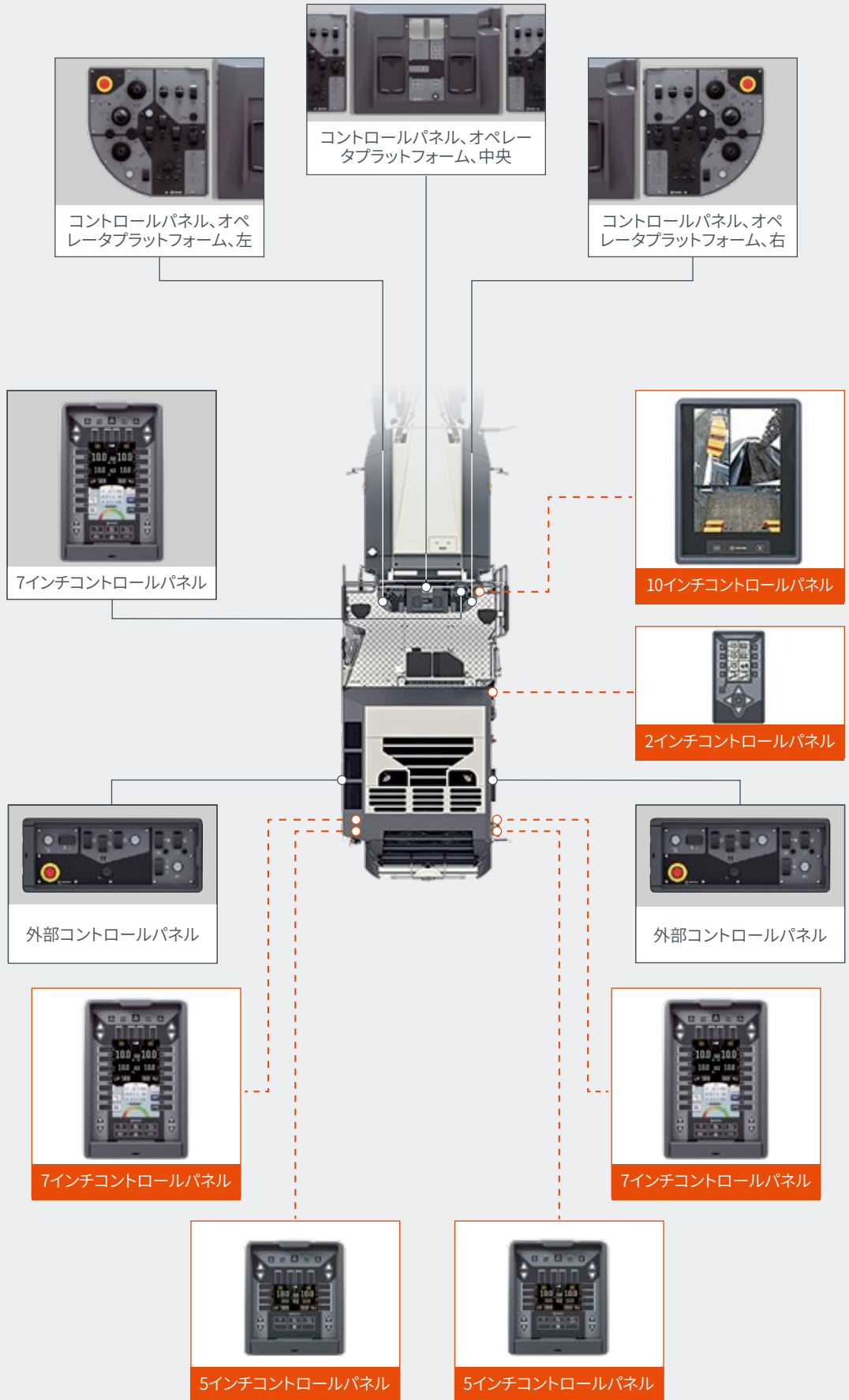
常に最新の情報を提供

すべての操作位置で包括的な情報が利用可能

01 好みに応じてカスタマイズできるパネルレイアウト。

02 各種コントロールパネルと配置の外観。

02



□ = 標準コントロールパネル
 □ = オプションコントロールパネル



直感的MMI - マンマシンインターフェース

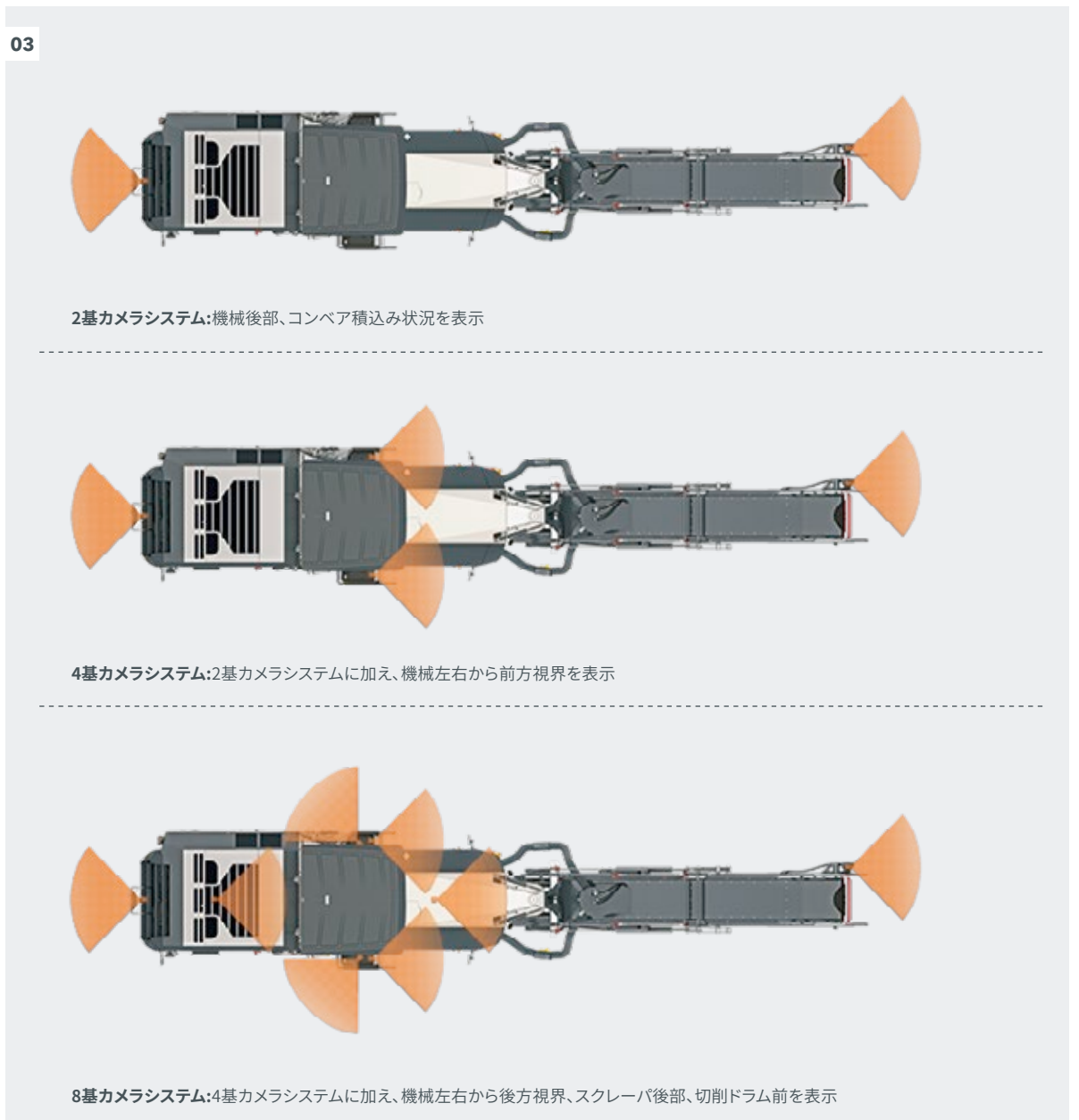
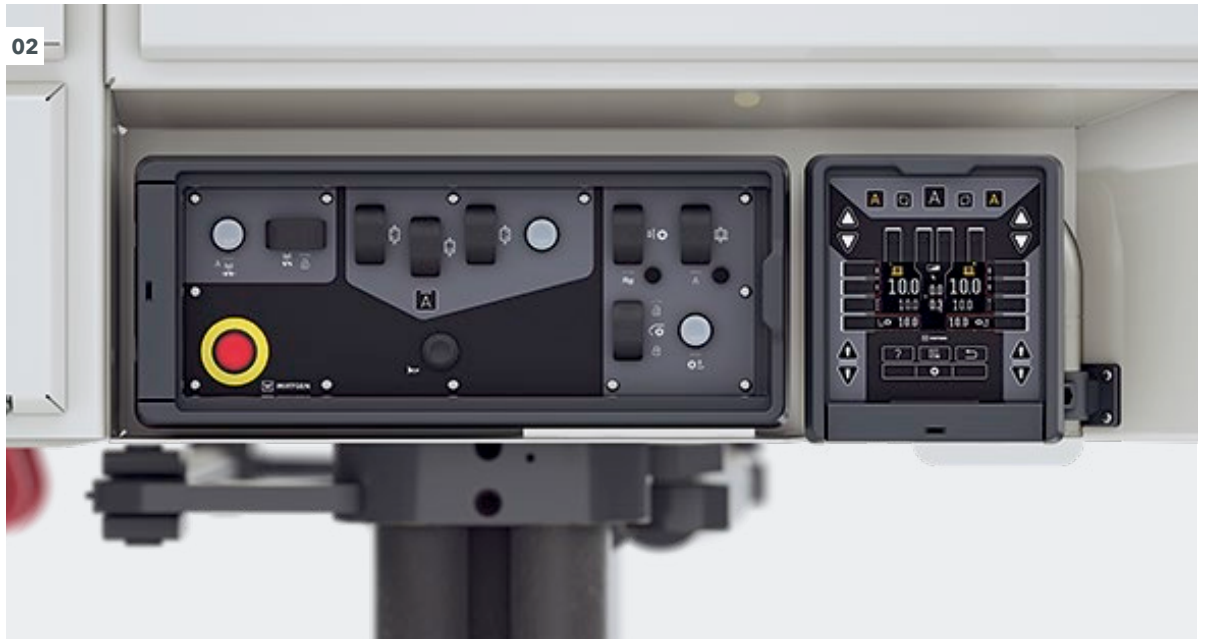
ヘビーデューティハイクオリティカメラ及び10インチコントロールパネルカメラシステムは2基、4基、8基のオプションから選択できます。カメラ2基の場合、画像は7インチコントロールパネルに表示されます。カメラ4基の場合は追加の10インチディスプレイに画面分割機能で複数

の画像を同時に表示可能です。ヘビーデューティカメラシステムは、コンベア積み込み状況やスクレーパ後部の切削面など、操作に重要な視界をオペレータに提供します。

01



- 01 10インチディスプレイ分割機能で、複数のカメラ映像を同時表示。
- 02 オプション5インチディスプレイで地上アジャスタスタッフにもレベリング情報を表示。
- 03 オペレーションに重要なエリアを表示する多様なカメラシステムバリエーション。



多様で高精緻なLEVEL PRO ACTIVE (レベルプロアクティブ)レベリングシステム

新型のシンプルなLEVEL PRO ACTIVE(レベルプロアクティブ)操作 コンセプト

路面切削機専用に新規開発されたLEVEL PRO ACTIVEレベリングシステムは革新的なコントロールパネルを使用し、簡単で直感的なオペレーションを実現します。機械のコントロールシステムに完全統合されており、ハイレベルな自動制御で、機械の重要な操作を直接リンクし、高精度な切削結果を担保します。LEVEL PRO ACTIVEには様々な用途に則してデザインされたシンプルな3Dシステムインターフェースも提供可能です。

新しい追加の自動機能

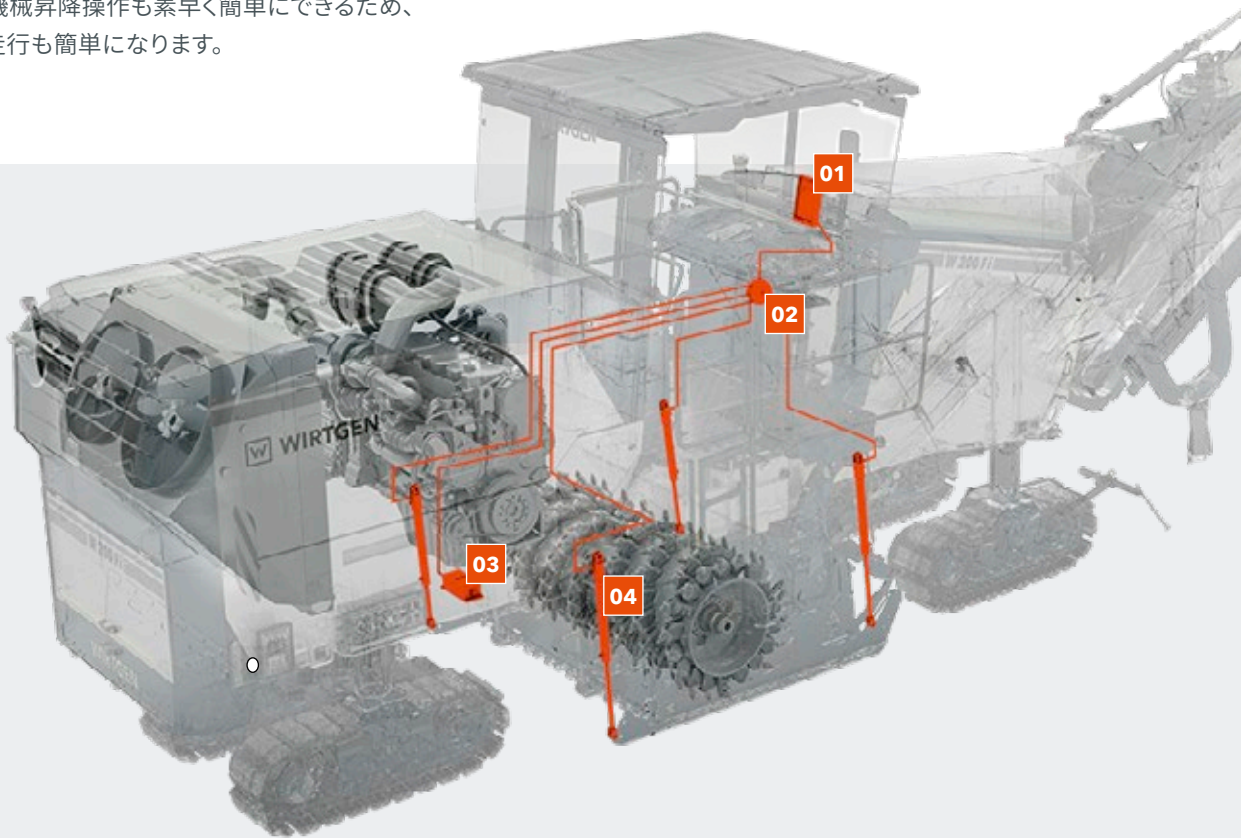
LEVEL PRO ACTIVEには様々な追加の自動機能が搭載されており、機械オペレータの負荷を軽減します。システムに接続されるすべてのセンサが表示され、コントロールパネルから選択でき、操作行程のスピードアップが図れます。機械昇降操作も素早く簡単にできるため、例えばマンホール越えの走行も簡単になります。

最適化された3Dそしてレーザーレベリング

切削機キャノピにレーザーセンサを素早く簡単に取り付けられるなど、3D情報化施工への対応もステップアップしました。

右片側または左右レベリングアーム、ソニックスキーセンサ

ソニックスキーセンサ用レベリングアームは左右どちら側でも、切削端部より最大1,900mm離れた丁張や地面からの非接触センシングが可能です。ソニックスキーセンサを搭載したレベリングアームは、切削作業中であってもオペレータプラットフォームからの油圧操作で最大840mmテレスコープします。また、更にアームは機械式テレスコープで880mm伸長します。



最適化されたマルチプレックススキー

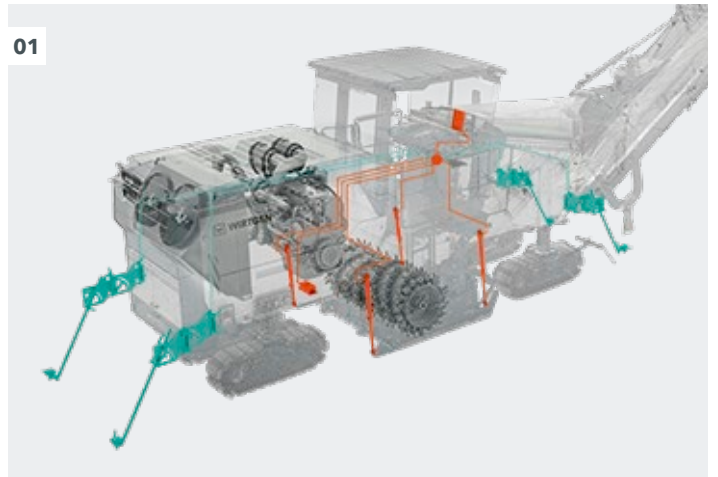
マルチプレックスシステムは超音波センサを機械片側につき2基ずつスイベルアームに搭載しています。このシステムのメリットは様々な施工状況でも対応幅が広いこと、及びコンポーネントが軽いことです。スイベルアームは回送時折畳みが可能です。



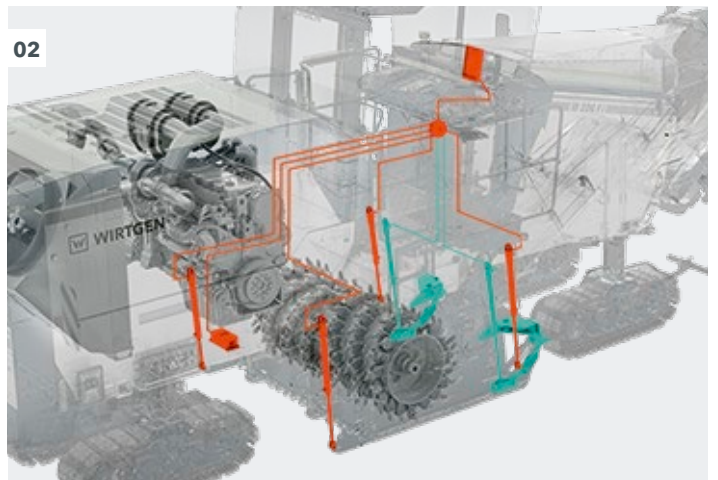
W 200 Fi の標準レベリングセンサ

- 01 7インチコントロールパネル
- 02 マシンコントロールシステム
- 03 横断スロープセンサ
- 04 マグネットセンサ内蔵サイドプレート油圧シリンダ

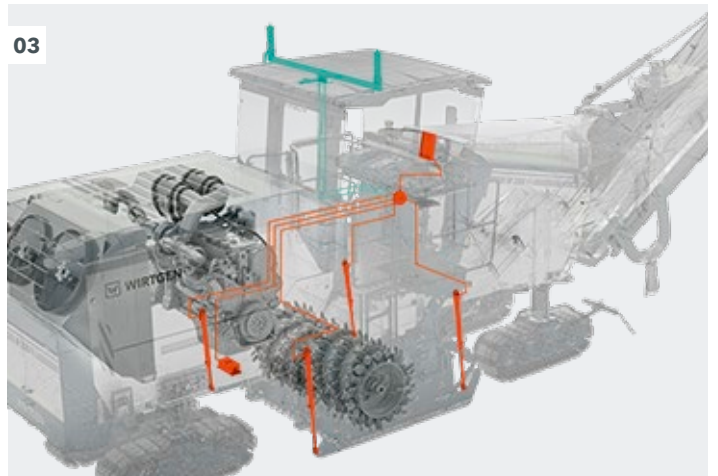
01



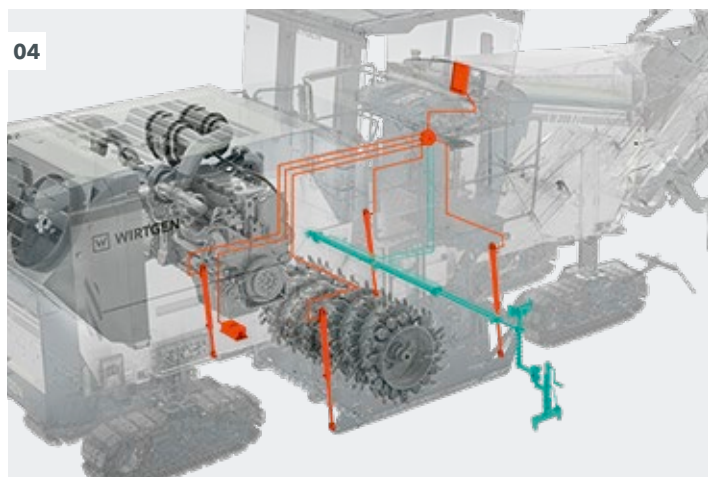
02



03



04



01 最大4基の超音波センサを搭載したマルチプレックスシステム。

02 切削ドラム前スキャナー。

03 3Dレベリング/レーザーレベリング。

04 テレスコープレベリングアーム、左右。

— = 標準装備

— = オプション装備

高い信頼性

オリジナルの診断機能コンセプト

新しい診断コンセプトは機械オペレータにわかりやすく、シンプルで直感的なステップでトラブルシューティングプロセスを進められます。すべてのエラーはスクリーンに詳細内容と共に表示され、クリアなカラーグラフィックでエラー源を特定できます。更に、包括的なテキストサポート機能でオペレータによるエラー解消をアシストします。

バックアップ式機械制御システム

コントロールシステムは3基のコントローラで構成されており、もし仮にその内1基が故障しても、相互補完して機械稼働を妨げません。更に、オペレータプラットフォーム及び地上アジャストスタッフ用として機械側部に搭載された2基の7インチコントロールパネルもそれぞれ相互補完し、すべての機械機能を維持できます。

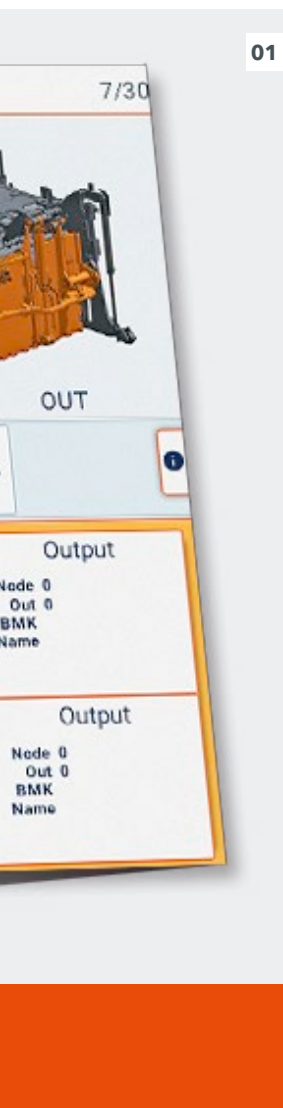
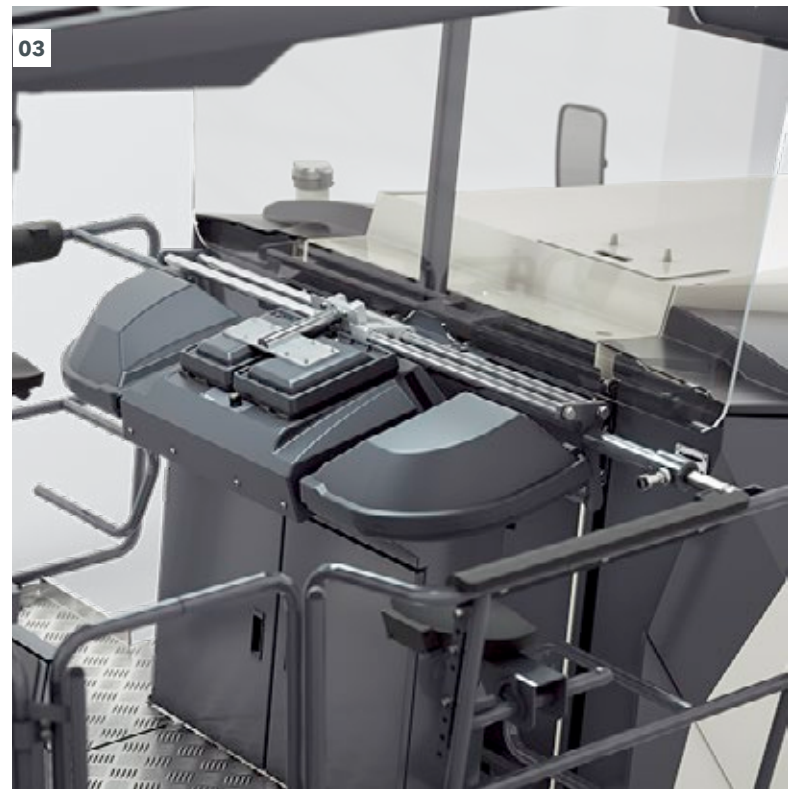
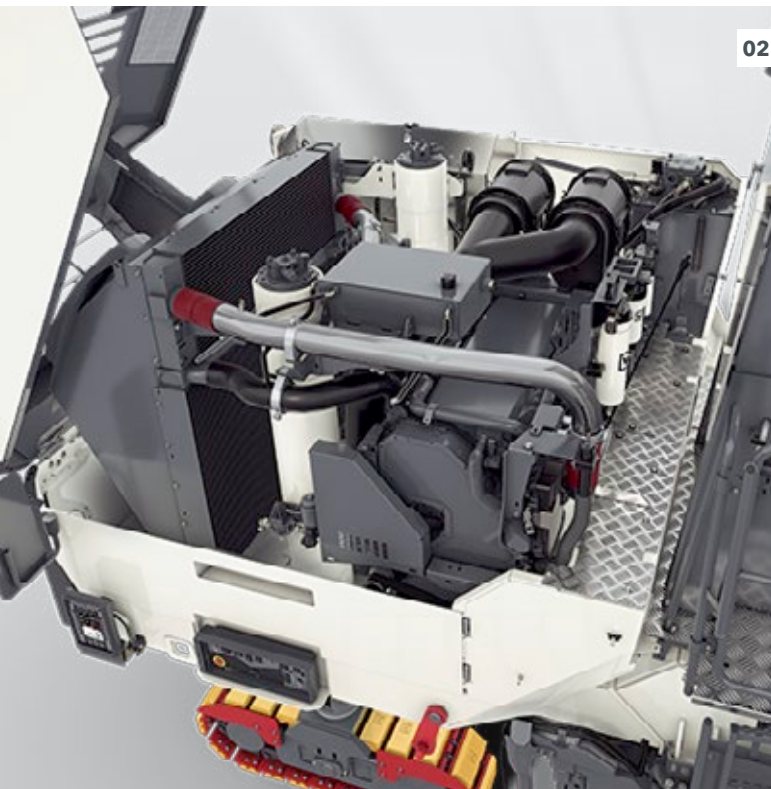


簡単なトラブルシューティング

詳細な診断情報

確実なオペレーション

予備ライン付きCANバス



デュアルCANネットワーク

重要なセクションにはデュアルCANバスシステムを導入し、必要に応じて再接続します。制御の主な特長はデュアルチャネルによるシグナルトランスミッションで、一方に信号伝達不良が生じて、もう片方が補完して機能を損なわないようにするものです。一方の信号伝達不良はコントロールパネルディスプレイに表示されます。

効率的なサービスマンテナンスコンセプト

W 200 Fiはあらゆるサービスポイントに極めて簡単にアクセスできます。エア、作動油、エンジンオイルフィルタなどは、エンジンフードを開ければウォークウェイから簡単にアクセスできます。燃料フィルタは地上からスライドアウトブラケットによりアクセスし、メンテナンスができます。それ以外のコンポーネントについても、いずれも素早く簡単にアクセスできるデザインです。

信頼性の高い破損防止保護

革新的なバンダリズムプロテクション機能で、コントロールパネルを破損や盗難から保護します。オペレータプラットフォームフロントレールに取り付けられたコントロールパネルは中央コンソール上に倒してロックすることができます。各コントロールパネルの施錠手順は極めてシンプルで、回送準備も素早く完了します。

- 01 エラーメッセージからの画像を診断システムに、クリアなフォルトロケーション情報と共に直接表示。
- 02 サービスポイントへの最適化されたアクセス。
- 03 コントロールパネルの素早く安全な収納。

比類なき切削テクノロジー

切削ドラム交換が更にイージーに

新世代のMCS切削ドラムで、ドラム交換が従来より更に一層素早く楽になりました。ドラムターニングデバイスにより、ボタン一つでシングルセンターボルトを緩めます。あとは切削ドラムをハウジングから引き出すだけ。右側ドラムサイドドアは油圧シリンダ駆動で素早く簡単に開きます。

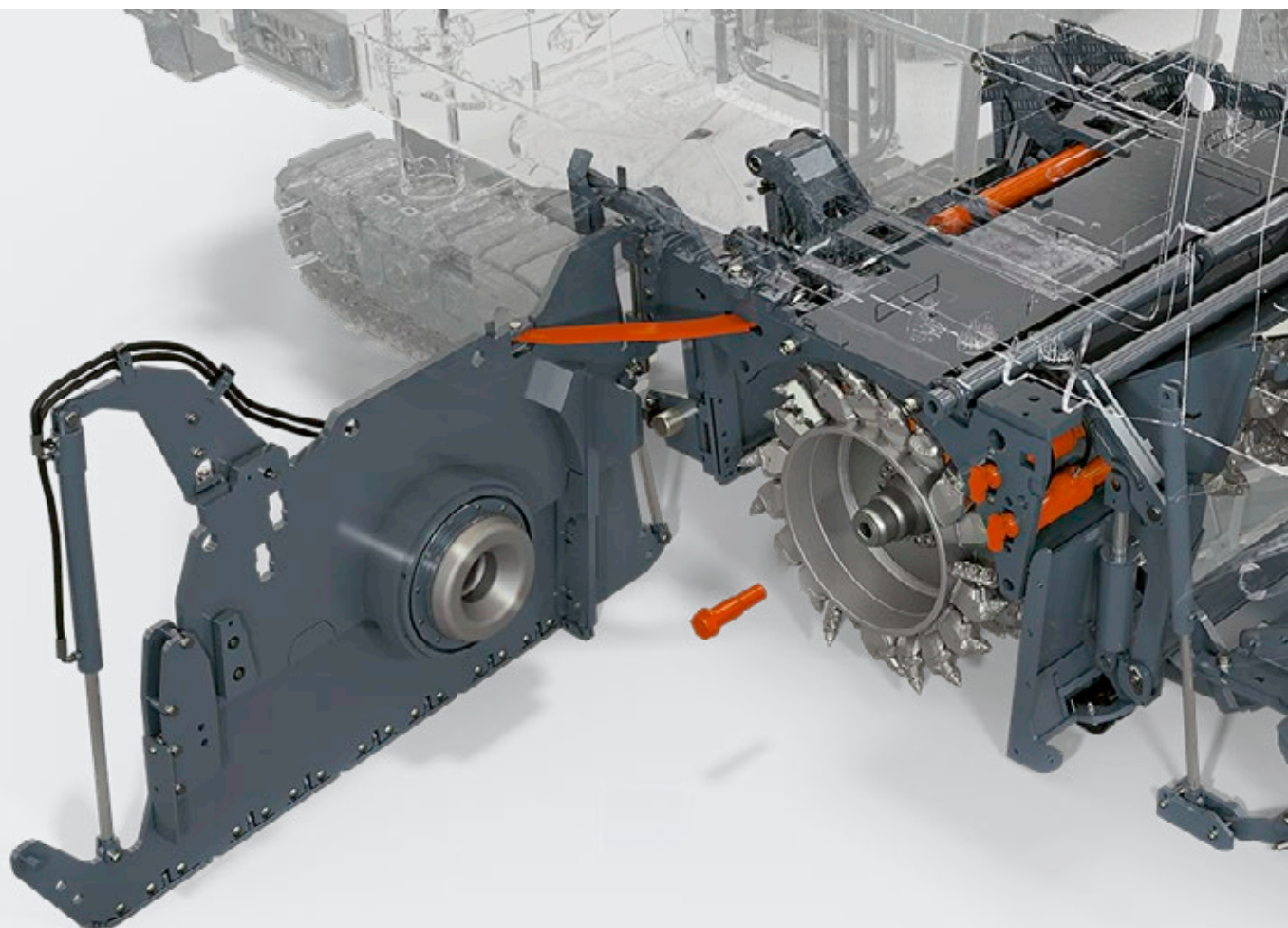
シンプル化されたプロセスは多くのメリットをもたらします。現場状況に応じてビット間隔の異なるドラムを使い分けることにより、機械の生産性が向上します。交換作業の短時間化や現場に応じた最適な切削ドラムの使用は消耗コストを抑えます。最大化された柔軟性は日々変化するビジネスの要求に確実に対応します。

シンプル化

簡単な切削ドラム交換

幅広く

より幅広い切削を実現する追加の切削ドラムユニット



- 01 新型MCS **BASIC**切削ドラムシステムによるクイックな切削ドラム交換。
- 02 各種MCS切削ドラムオプション。

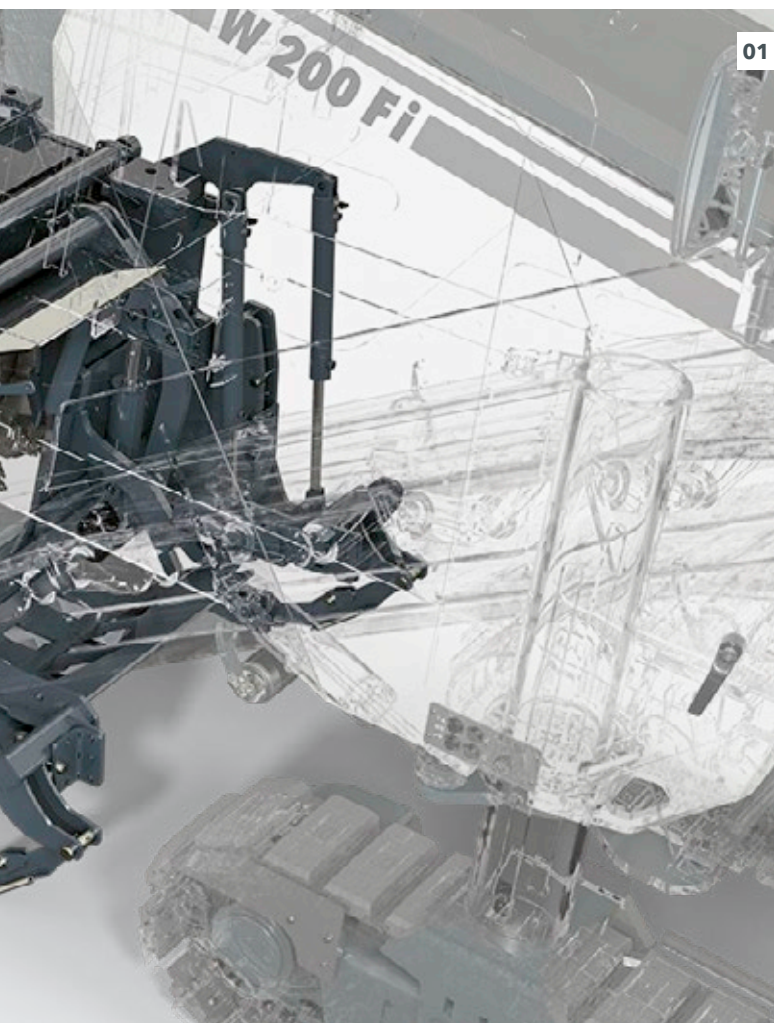
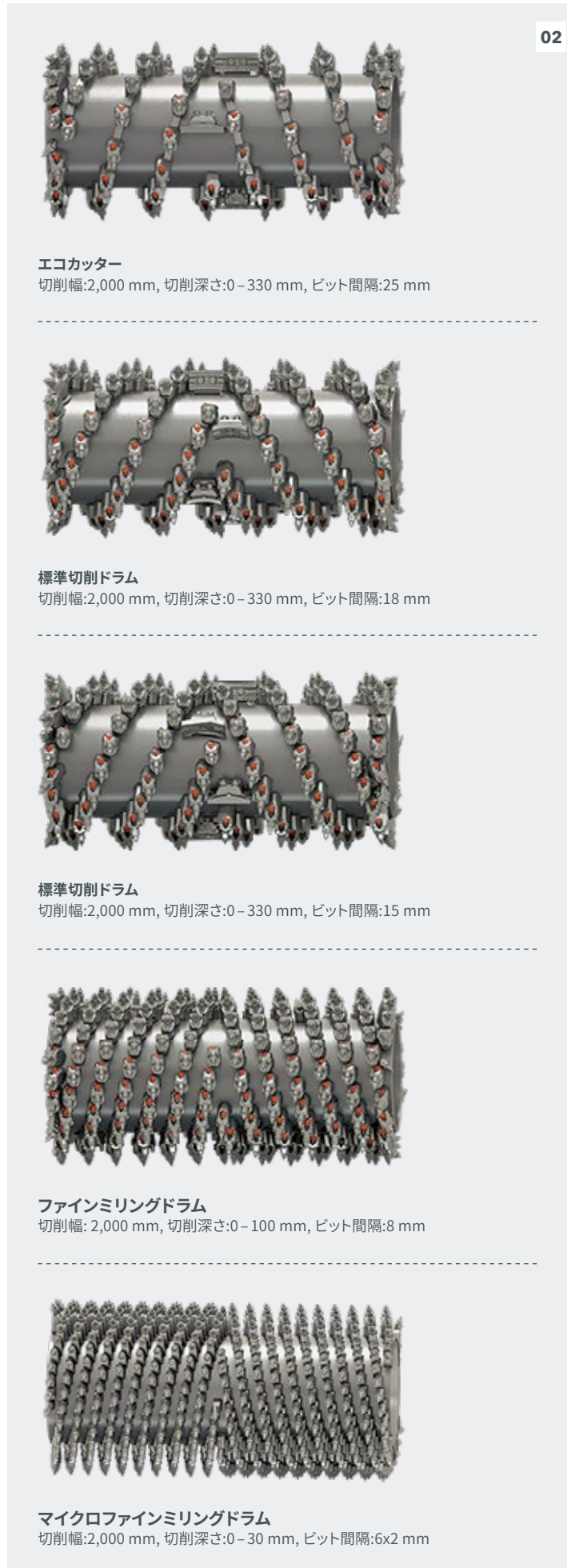
切削ドラムユニットクイックチェンジ

1.5m、2.0mそして2.2mの各種切削幅変更が、この新型クイックチェンジ切削ドラム交換ユニットにより実現可能です。シンプル化されたクイックチェンジシステムで、各種切削幅の変更が1時間以内で対応できます。機械のハイトアジャストストロークが増加し、オペレータの仕事がやりやすくなりました。交換プロセスは簡単で、電気プラグ1か所、油圧クイックカップリング2か所及び散水用パイプ1つを接続するだけです。

WIRTGEN > GOOD TO KNOW



必要に応じて ECO-Cutterカッタードラムに問題なく交換することで、切削抵抗が減少し、燃料消費量とCO₂排出量が削減されます。



比類なき切削テクノロジー

最適化された切削ドラムユニット摩耗保護

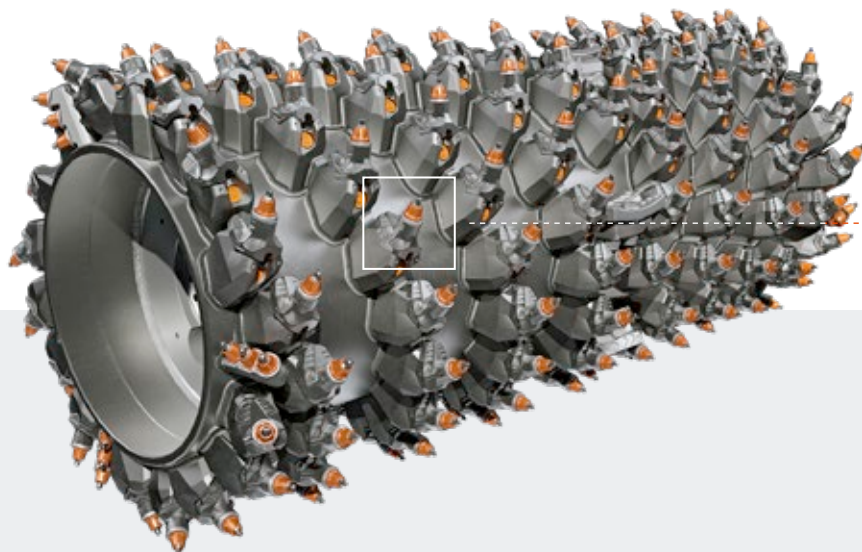
エッジプロテクションには、両側に耐摩耗性に優れた保護スキッドが装備されています。また、追加のオプションローラをサイドプレートに取り付ければアスファルト舗装表面へのスクラッチを防止します。更にグラデーションコントロールビームにもローラが搭載され、舗装表面を移動する際の摩耗を極小化します。

極めて耐久性の高いクイックチェンジツールホルダHT22

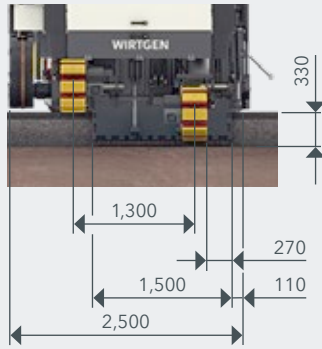
W 200 Fiの切削ドラムにはHT22クイックチェンジツールホルダが装備され、複合的な難易度の高い切削アプリケーションに理想的に対応します。更に、ヘビーデューティ切削ドラムデザインにより、アッパーツールホルダの交換もすばやく、現場ですぐに対応可能です。

更に寿命が長くなった新型ツールホルダトップHT22 PLUS

新型アッパーツールホルダHT22 PLUSは革新的なビット接着面のセンターエンボスを特長としています。新型Generation X²ビットとの組合せでツールホルダの摩耗は最大25%縮小し、この結果ビット回転を最適化します。新型アッパーツールホルダの際立った特長として、切削面品質をより向上させ、ビット交換インターバルを伸ばします。



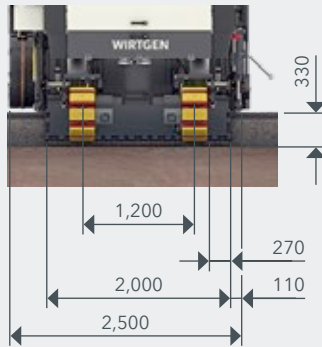
W 200 Fi
1.5m幅ドラムユニット



標準切削ドラム

切削幅:1,500 mm, 切削深さ:0 - 330 mm, ビット間隔:15 mm

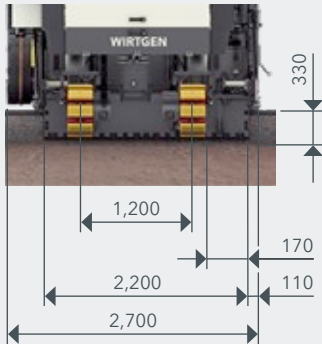
W 200 Fi
2.0m幅ドラムユニット



標準切削ドラム

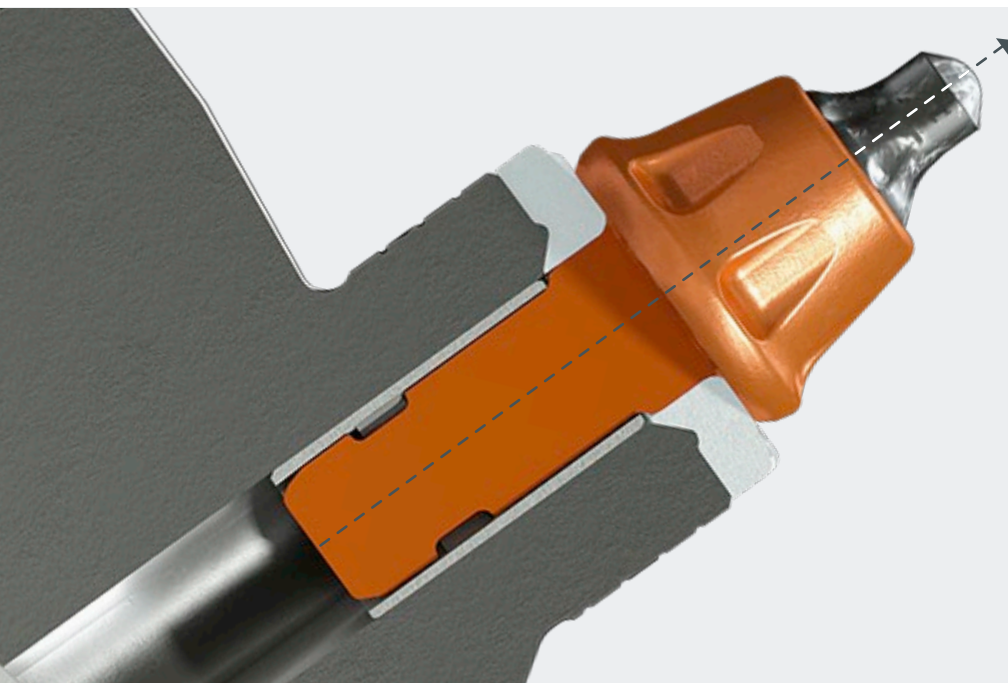
切削幅:2,000 mm, 切削深さ:0 - 330 mm, ビット間隔:15 mm

W 200 Fi
2.2m幅ドラムユニット



標準切削ドラム

切削幅:2,200 mm, 切削深さ:0 - 330 mm, ビット間隔:15 mm



- 01 超耐摩耗HT22クイックチェンジツールホルダシステム。
- 02 切削ドラムユニット1.5m、2.0mそして2.2m幅。
- 03 新型ビットと新型ツールホルダのセンターエンボスとの組合せでビット回転を最適化し、摩耗を極小化します。

新機能MILL ASSIST (ミル・アシスト)

オペレータ

施工方針

- > ECO
- > パフォーマンス重視
- > 切削パターン重視

機械

施工パラメータ

- 例
- > 切削幅
 - > 切削深さ
 - > 切削ドラム / ビット
 - > ...



自動機械設定

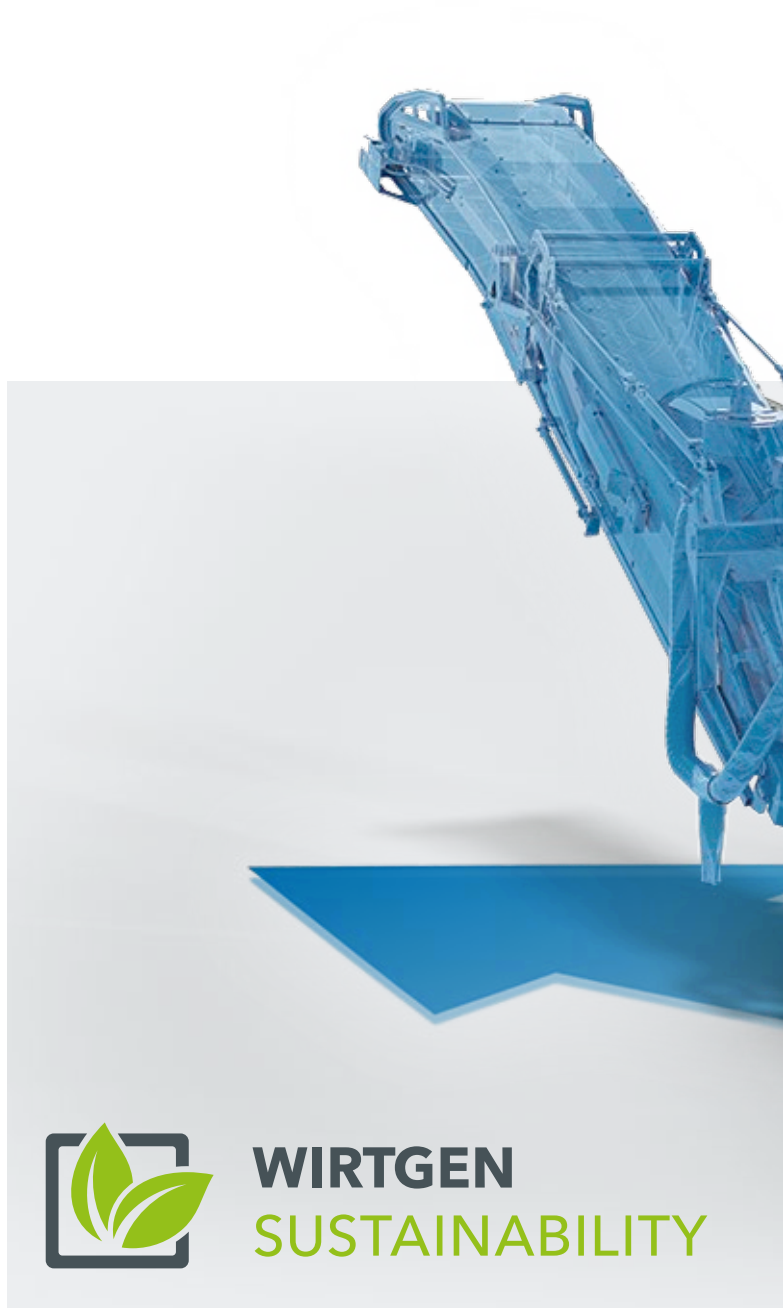
- > 切削速度
- > エンジン速度
- > 散水量
- > ...

インフォメーションディスプレイ

- > 効率性
- > 切削パターン
- > 最適化の可能性

MILL ASSIST自動モード

革新的なMILL ASSIST機械コントロールシステムは、自動モードで常に最適なパフォーマンスとコストとの関係を調整します。自動的にエンジン回転と切削ドラム、走行トラクション、散水システム及び前進速度を自動調整することによりプロセスを最適化します。これによりオペレータの負荷を大きく軽減し、それと同時に機械パフォーマンスを向上させ、更には燃費、CO₂の排出、ビット消耗、騒音を極小化します。

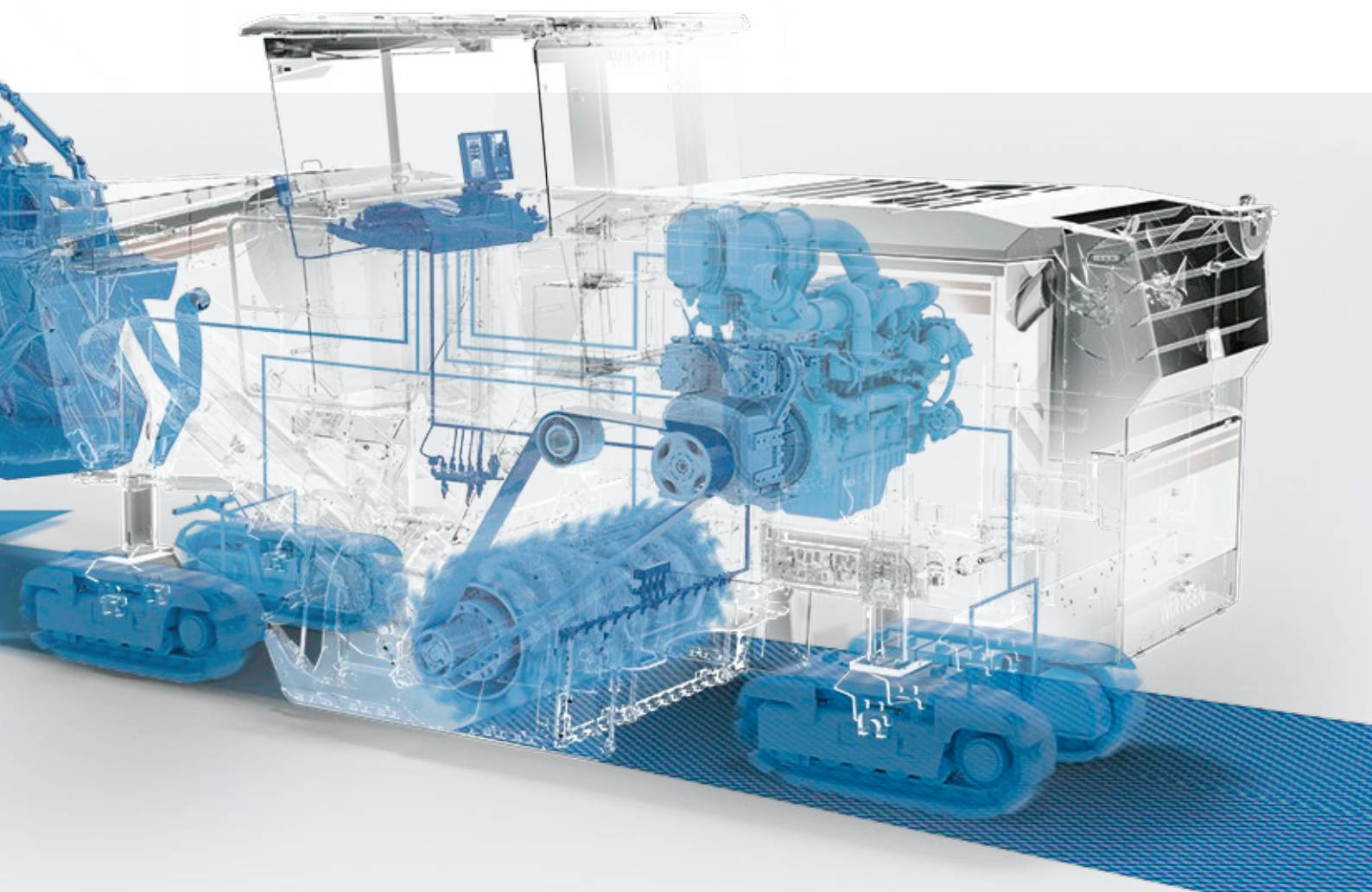


自動モードにおける追加の戦略的オペレーション選択機能

オペレータは、3つの作業戦略「ECO」、「最適パフォーマンス」、「切削パターン品質」の中から、用途に適したものを事前を選択することもできます。その後、機械は作業戦略に従って、必要となる設定パラメータを自動的に調整します。

MILL ASSIST
効率的な自動切削

3つの事前選択戦略
最適な機械制御



均一な切削面パターン品質の事前設定

切削面品質が10段階のスケールでシンプルに事前選択できます。切削ドラム速度と切削レートが、使用する切削ドラムタイプを考慮して自動調整されます。

革新的な効率性表示

機械オペレータは効率性表示の形で、施工ステータスの情報を常時取得できます。切削パラメータ設定を最適化するオプションがコントロールパネルに追加表示されます。

WIRTGEN > GOOD TO KNOW



機械制御 **MILL ASSIST** により、W 200 Fi のエンジン回転速度が効率的になり、同時に生産性も向上します。特に、これにより、切削立米数あたりの CO₂ 排出量が大幅に削減されます。

最大の切削パフォーマンス



エンジンパワーの向上
パワフルなディーゼルエンジン

最適化された回送
取り外し可能な追加ウエイト

パワフルディーゼルエンジン

低回転で高トルクのハイパワーディーゼルエンジンを搭載したW 200 Fiは大型切削機で施工する様々なアプリケーションに理想的に対応します。

更なるバラストフレキシビリティ

追加ウエイト1,600kgが機械後部に2ステップで素早く簡単に脱着可能。この機能で必要に応じて回送重量を調整できます。

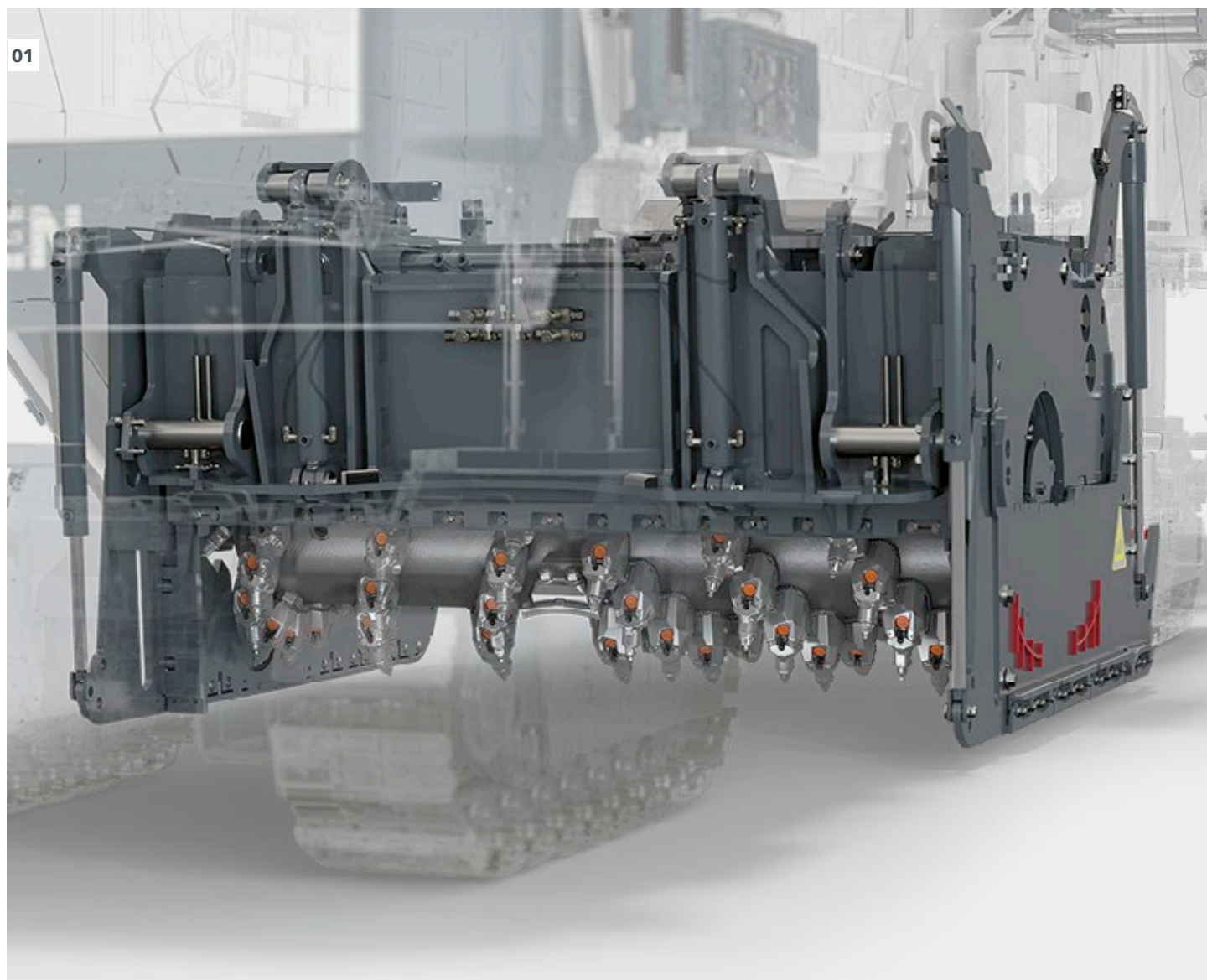


最大の切削パフォーマンス

拡張スクレーパリフト

スクレーパリフト量が増大し、廃材積込みをせずに切削するなど、アプリケーションの幅を拡大できます。それと同時に廃材滞留を抑えて切削ドラムハウジング及び切削ドラムの摩耗を低減します。特定のア

プリケーションやニーズに応じて、スクレーパの接地圧力が7インチコントロールパネルからシンプルにボタン一つの操作により、素早く便利に追加調整できます。



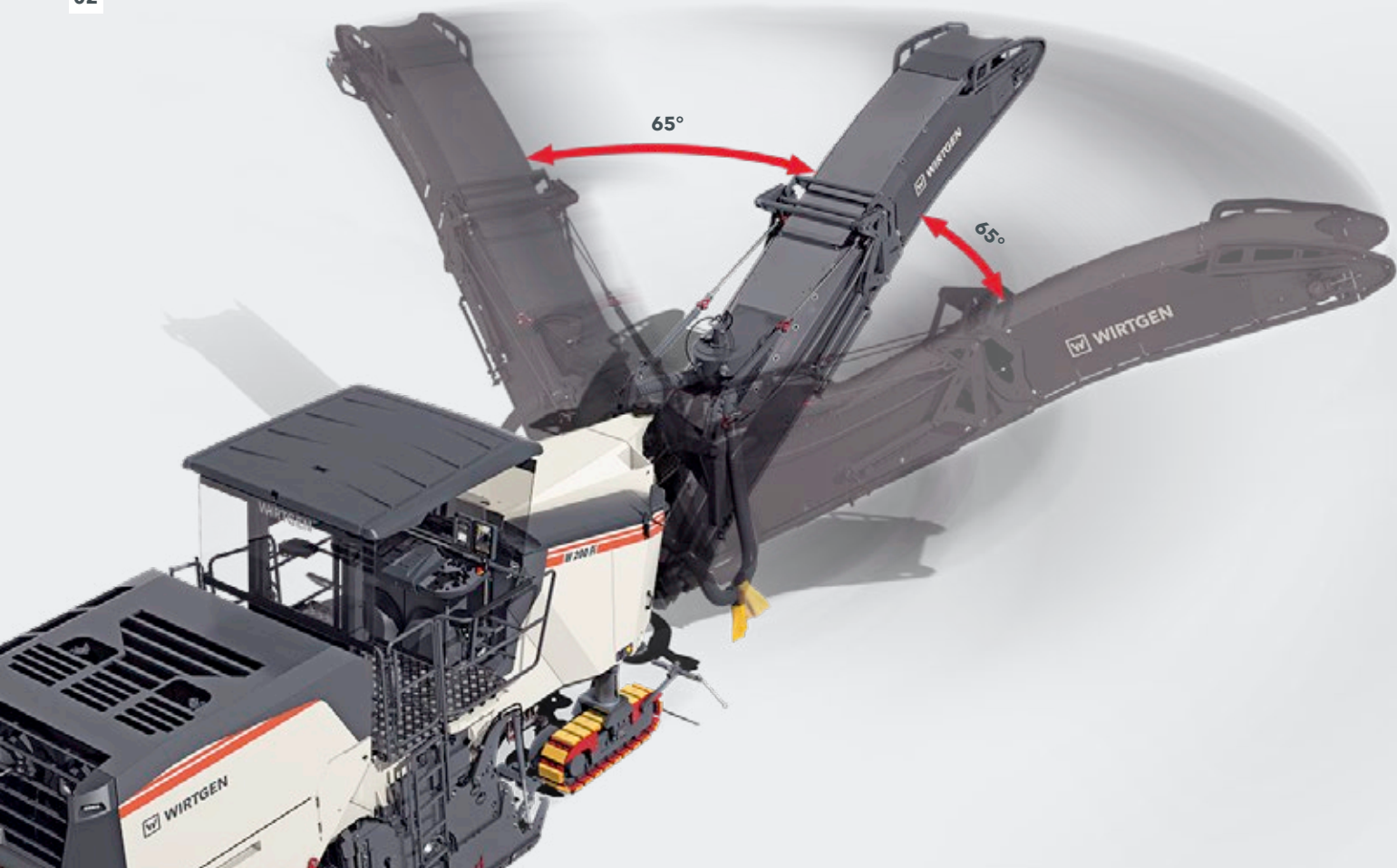
正確で柔軟な積込

2段階のスイング速度、広角スイング

ピークパフォーマンスを制御

新機能「Booster」

02



01 スクレーパーリフト拡張により広範囲な切削アプリケーションに対応し、摩耗を低減。02 排出コンベア広角スイング。

柔軟で効率的な廃材積み込み

左右それぞれ65°の広角コンベアスイングで、交差点や環状交差点などの困難な状況でも廃材積み込みができます。2段階のスイングスピードで必要な角度調整が精緻に行えます。排出コンベアのベルト速度もシンプルなボタン操作で調整可能で、現場による廃材積み込み条件に対応します。更に、油圧折畳機構で素早く回送、施工姿勢への切り替えが可能です。

廃材投出ブースト機能

メインコントロールパネルにある”Booster”ボタンを押すと、排出コンベアのベルト速度と排出ベルトの積載容量が20%増加し、切削ドラムハウジングから切削廃材を一時的に非常に迅速に、または、高く遠くトラックの荷台まで排出します。

情報システムWPT - WIRTGEN PERFORMANCE TRACKER (ヴィルトゲンパフォーマンスストラッカー)

実績豊富なWITOS FLEETVIEWテレマティクスシステムにオプションのWPT機能

WITOS FleetViewテレマティクスシステムはコントロールユニット (TCU)とGPSレシーバ、及びWITOS FleetViewアプリケーションの使用ライセンスで構成されます。ウェブアプリケーションで機械ステータ

ス情報を閲覧でき、消費明細、稼働時間、位置情報、エラーメッセージ、サービス時期が確認可能。オプションのWPT機能は、更に実際の切削パフォーマンス、現状の消費データ、位置情報を記録し、自動的に簡易レポートを作成します。

包括的な作業データ

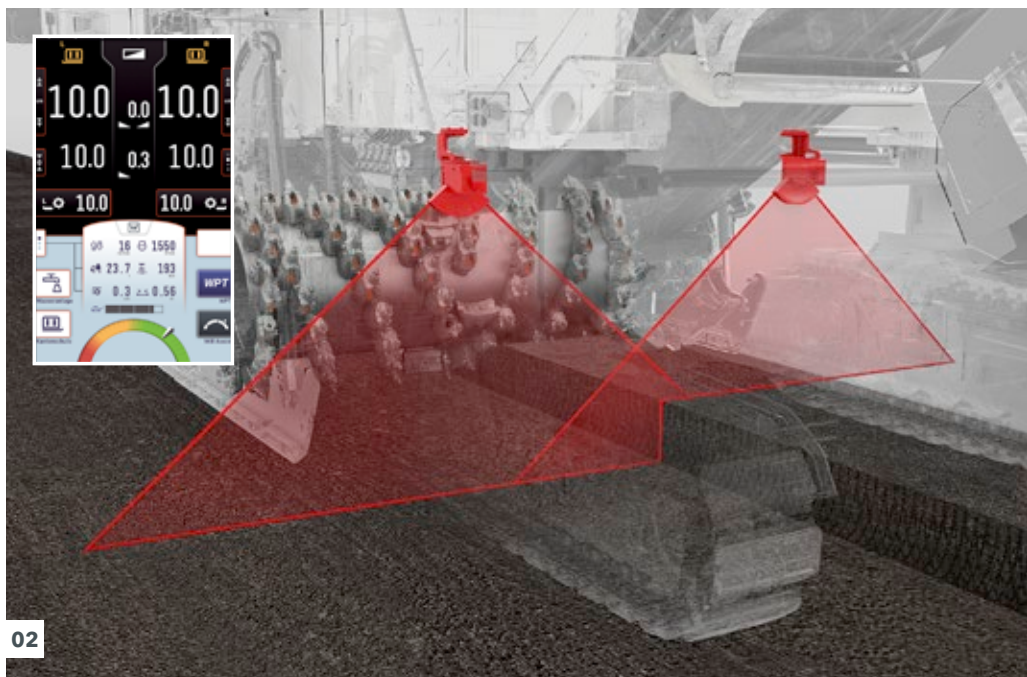
現場レポートをeメールで送信

単純的なコスト計算

測定のための追加費用はありません



- 01 オペレータは現状の機械及び現場パラメータの連続情報を入手可能。そして施工終了後は、事務所にもデータ転送されます。
- 02 現状の切削幅実際値をレーザースキャナで検知し、コントロールパネルに表示します。



02

切削パフォーマンスのクリアなデータ化

切削断面をスキャナーで検知し、切削ボリュームに換算します。現状の切削ボリュームとトラック積込み量が施工中連続的に7インチコントロールパネルに表示されます。



01

測定レポートを自動作成

切削パフォーマンスデータはモバイルラジオ接続でデータベースサーバに連続的に転送されます。切削施工完了後、測定レポートが自動的に作成され、エクセル及びPDFフォーマットで、例えば機械ユーザーの発注管理部などにeメール送信されます。測定レポートでは切削ボリューム、切削エリア、切削深さなどの正確な情報がGPSによる位置情報と共に提供されます。情報の範囲には燃料、水、ビットなどの消耗データも含まれます。トラック台数などの有用な情報も機械オペレータが認識すれば表示可能です。

衛星マップ表示で現場に共有

測定レポートには、わかりやすい衛星マップで完了した切削施工が表示されます。切削表面は切削深さで色分けされて表示されます。

切削幅実際値を直接表示

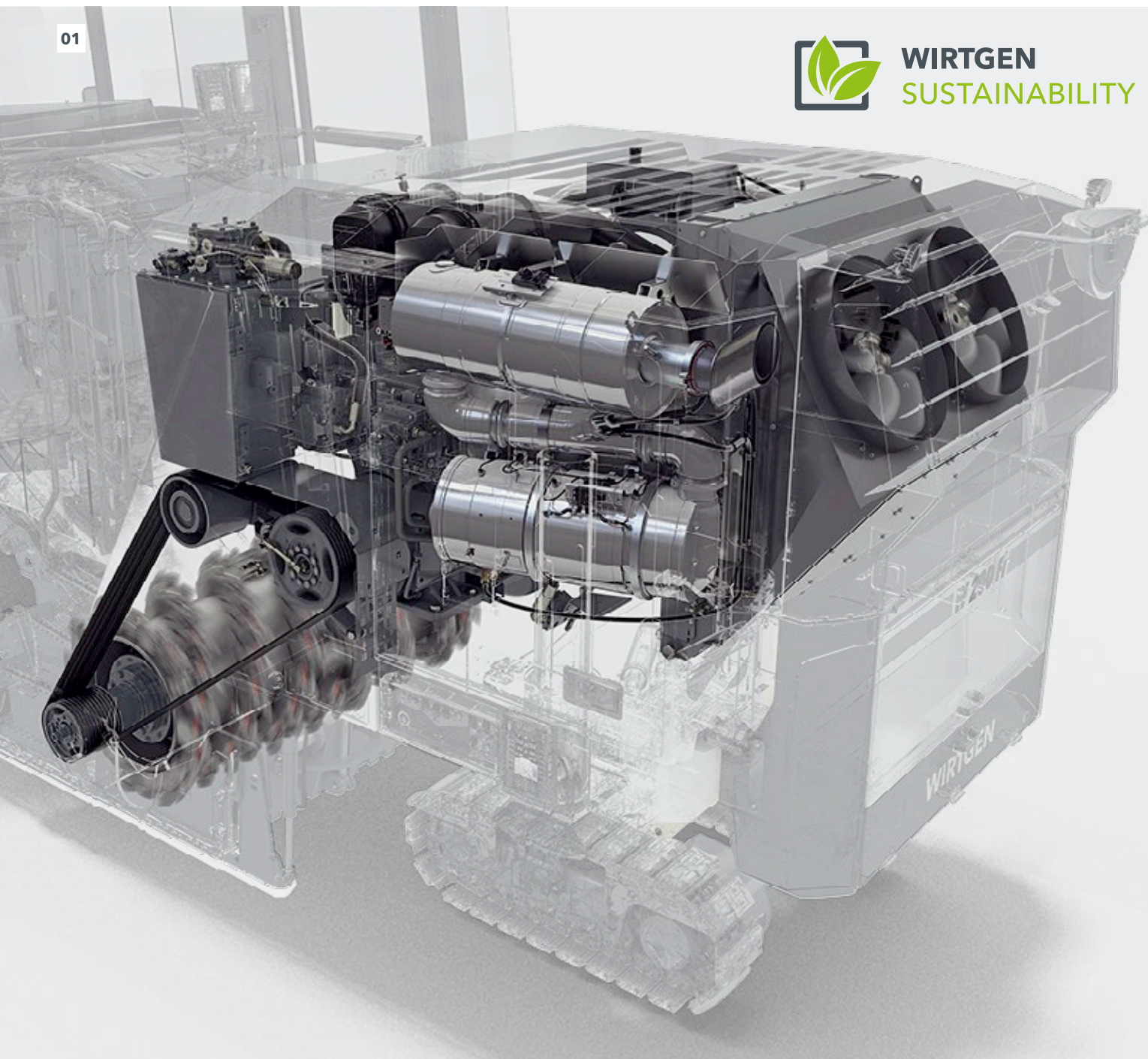
現状の切削幅実際値がコントロールパネルに表示されます。この情報により、機械オペレータは舗装表面に事前にマーキングすることなく、隣接レーンの切削幅を決めることができます。

さらなる燃費低減 効率的な CO₂排出削減

01



WIRTGEN
SUSTAINABILITY



燃費を抑えて高パフォーマンス
低回転域を拡張

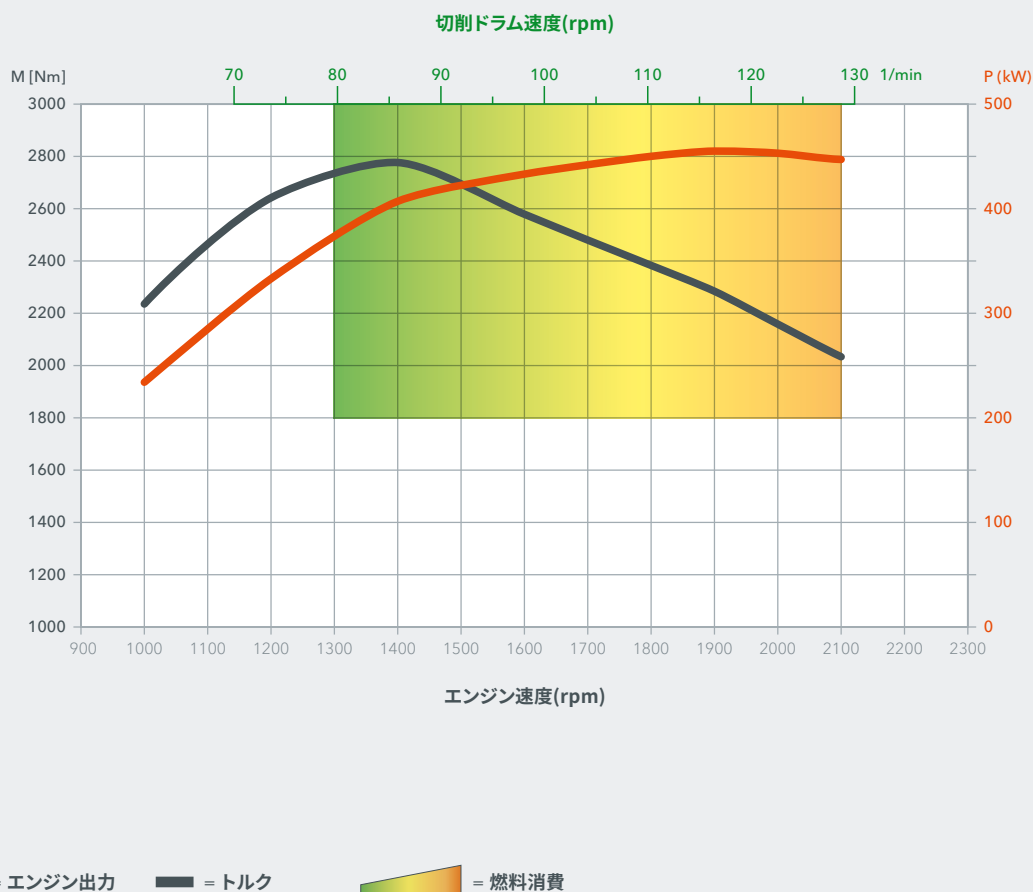
低燃費の冷却
負荷連動ダブルファン

01 コンパクトなエンジン
ステーション

02 顕著に拡大された切
削ドラム変速レンジ
で燃料消費及びピッ
ト消耗を抑えます。

02

W 200 Fi路面切削機のエンジン性能曲線



切削ドラム回転変速幅拡張

最新のエンジンコントロールシステムでW 200 Fiは極めて幅広い切削ドラム回転速度レンジを提供します。特にエンジン低速において、燃費の低減を図るとともに、絶大な切削パフォーマンスを実現します。

エンジン低速レンジでもエンジンパワーを最大限に活用

内蔵されたMILL ASSISTマシンコントロールシステムはW 200 Fiにディーゼルエンジンをなるべく低速で駆動するよう促し、高いパフォーマンスと燃費低減を担保します。

外部コントロールパネル操作によるエンジンスタート・ストップ

切削ドラム自動スタート・ストップ機能ディーゼルエンジンは、地上アジャストスタッフが外部コントロールパネルからオン・オフできます。この機能により燃料消費と騒音低減を促進できます。

インテリジェントデュアルファンコンセプト

2段階変速式で、効率的に配置されたファンが、ディーゼルエンジン及び油圧システムの状態に応じた冷却能力を提供します。これにより冷却システムも燃料消費の低減に効果的に寄与します。

WIRTGEN > GOOD TO KNOW



ここで述べた W 200 Fi の未来志向の機能はすべて、持続可能性の大幅な向上に貢献しています。

環境対応マシンテクノロジー

環境重視
低 CO₂排出量

最小限の水消費量
効率的な散水





05

01 最大の排出ガス浄化機能で汚染物質を極小化

W 200 Fiには最先端の燃料効率の高いディーゼルエンジンが搭載されており、最大トルクで最大パフォーマンスを発揮します。エンジンテクノロジーは現状の最も厳しい排出ガス基準 EU Stage 5 / US EPA Tier 4f に準拠し、排出ガスを極小化します。

02 現場内移動での騒音低減

路面切削機は最大走行速度100 m/分をエンジン低速でも実現し、燃料消費と騒音を低減します。

03 最小限の消費を目標とする作業戦略「ECO」

作業戦略「ECO」が事前に選択されている場合、エンジン制御 **MILL ASSIST** により、燃料とビットの消費量が少なく、騒音の放出レベルが低いことが保証されます。

04 効率的散水マネジメント

電気式でセグメント毎にオン・オフ可能な4分割散水バーにより、例えばレーン半分だけの切削作業の際などに最適な散水量がオペレータプラットフォームから調整可能となりました。散水は自動でオン・オフされるため、水の消費を節約し、切削パフォーマンスに応じた水量調節ができるため、無駄が減ります。

05 最適化されたVCS集塵システム

VCSは機械オペレータと地上アジャストスタッフの作業環境の空気品質と視界性を改善します。VCS サクションチャンネルはデザインを最適化し、楽に清掃できるようアクセスしやすくなりました。

WIRTGEN > GOOD TO KNOW



ここに記載されている W 200 Fi のすべての機能は、積極的な環境保護と天然資源の保護を表しています。

環境に優しい未来のための持続可能な革新

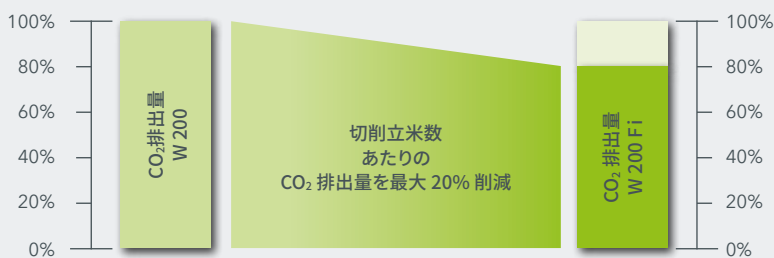
高性能と生産性を維持しながら、道路建設現場での有害な CO₂ 排出を最小限に抑えることが、これまで以上に重要になっています。革新的な WIRTGEN テクノロジーは、積極的な環境保護と天然資源の保護に大きく貢献しています。

現世代の大型切削機 F シリーズの W 200 Fi により、WIRTGEN は、切削立米数あたりの燃料消費量を大幅に削減し、現場作業での CO₂ 排出量を効果的に削減することに成功しました。

WIRTGEN > GOOD TO KNOW



2010 年の前身モデル W 200 と比較すると、W 200 Fi は、切削立米数あたりの CO₂ 排出量を最大 20% 削減しています。MILL ASSIST、DUAL SHIFT などの革新的な WIRTGEN テクノロジーがこれに大きく貢献しています。



WIRTGEN W 200 (2010)



WIRTGEN W 200 Fi (2020)

W 200 Fi は、HVO に対応しており、高品質のバイオ燃料 HVO を補給できるため、さらなる CO₂ 削減の可能性も提供します。





WIRTGEN SUSTAINABILITY



操作性に優れた、表層補修、路盤出し、ファインミリングまで様々なアプリケーションに対応するコンタクト路面切削機。最新の **MILL ASSIST**(ミル・アシスト)制御システムは自動モードで効果的なオペレーションを実現し、高いパフォーマンスと操作性をもたらします。MCS - Multiple Cutting System(マルチプルカッティングシステム)で、切削幅も素早く1.5m、2.0m、2.2mへと変更できます。



技術仕様 W 200 Fi

切削ドラム	
切削幅、標準	2,000 mm
切削幅、オプション1	1,500 mm
切削幅、オプション2	2,200 mm
切削深さ ¹⁾	0 - 330 mm
切削ドラム径(含ビット)	1,020 mm
エンジン	
メーカー	CUMMINS
型式	QSX 15
冷却方式	水冷式
気筒	6
定格出力 2,100 rpm	447 kW / 600 HP / 608 PS
最大出力 1,900 rpm	455 kW / 610 HP / 619 PS
排気量	15 l
定格出力時燃料消費 標準的な現場での燃料消費	118 l/h 47 l/h
排出ガス基準	EU Stage 5 / US EPA Tier 4f
「EN 500-2 エンジン 運転席」に基づく音源出力レベル	≤ 111 dB(A) ≥ 80 dB(A)
電気システム	
電源	24 V
タンク容量	
燃料タンク	1,200 l
Adblue® / DEFタンク ²⁾	100 l
作動油タンク	85 l
水タンク	3,270 l
走行能力	
最大走行・施工速度	0 - 100 m/min (6 km/h)
トラックユニット	
前後トラックユニット (L x W x H)	1,565 x 260 x 600 mm
積み込みコンベア	
一次コンベアベルト幅	850 mm
排出コンベアベルト幅	850 mm
コンベア排出能力理論値	375 m ³ /h

技術仕様 W 200 Fi

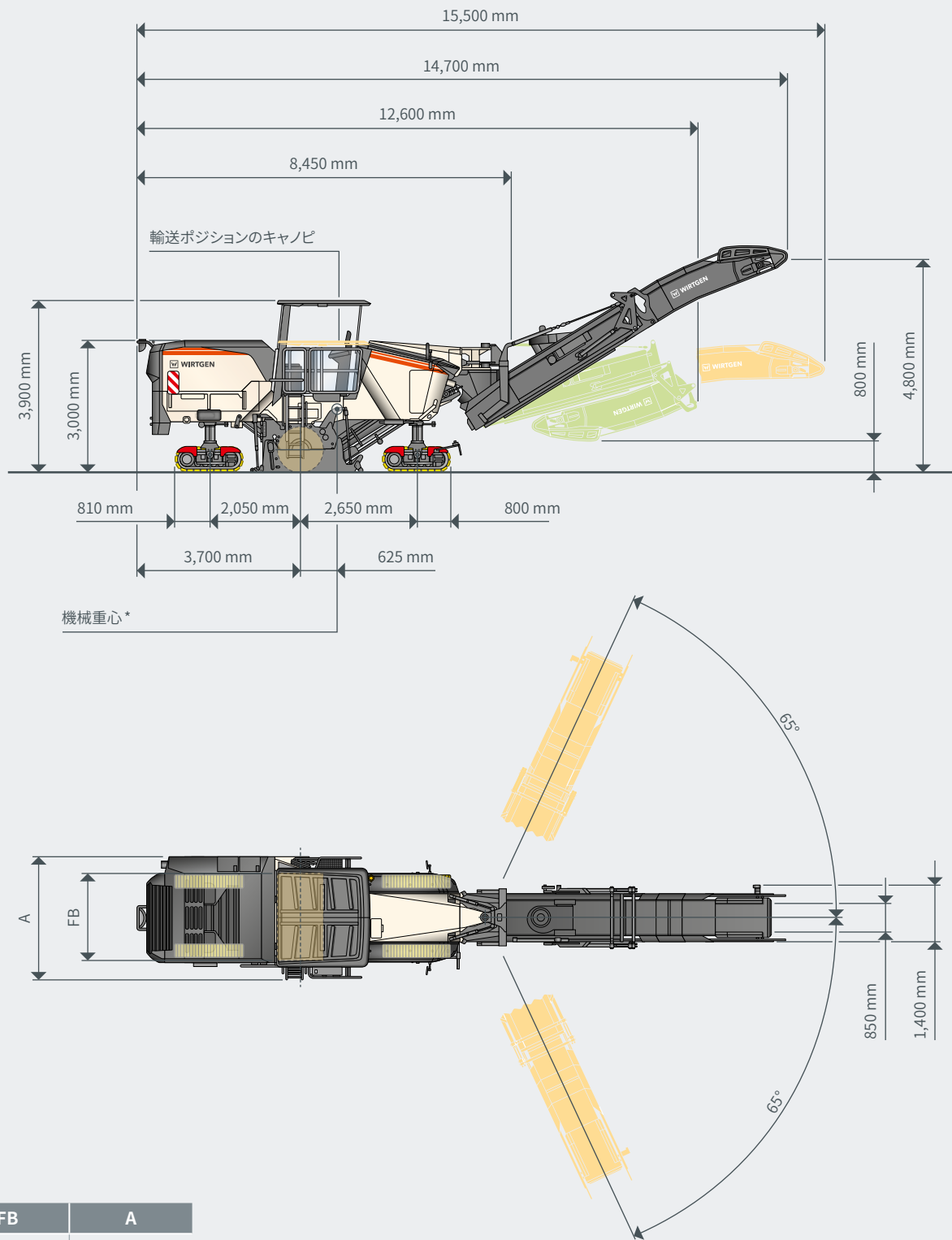
機械重量	
乾燥重量	25,950 kg
CE基準運転重量 ³⁾	28,200 kg
最大運転重量(満タン)	34,750 kg
タンク充填物重量	
水タンク	3,270 kg
燃料タンク(0,83 kg/l)	1,000 kg
AdBlue®/DEFタンク ²⁾ (1,1 kg/l)	110 kg
その他重量増減	
オペレータとビット	
> オペレータ	75 kg
> ビット5箱	125 kg
> 搭載分ビット	30 kg
オプション切削ドラムユニット (FB: 切削幅、HT: ホルダシステム、LA: ビット間隔)	
> 切削ドラムハウジング FB1500	-30 kg
> 切削ドラムハウジング FB2200	170 kg
> クイックチェンジ切削ドラムユニットFB2000 MCS BASIC	670 kg
> クイックチェンジ切削ドラムユニットFB2200 MCS BASIC	920 kg
オプション切削ドラム	
> 切削ドラム FB1500 HT22 PLUS LA15、切削ビット136本	-460 kg
> 切削ドラム FB2000 HT22 PLUS LA18、切削ビット148本	-70 kg
> 切削ドラム FB2200 HT22 PLUS LA15、切削ビット175本	150 kg
> 切削ドラム FB2200 HT22 PLUS LA18、切削ビット159本	20 kg
オプションMCS切削ドラム	
> 切削ドラム MCS BASIC FB2000 HT22 PLUS LA15、切削ビット162本	250 kg
> 切削ドラム MCS BASIC FB2000 HT22 PLUS LA18、切削ビット146本	225 kg
> 切削ドラム MCS BASIC FB2200 HT22 PLUS LA15、切削ビット176本	470 kg
> 切削ドラム MCS BASIC FB2200 HT22 PLUS LA18、切削ビット155本	340 kg
オプション追加機材	
> シンプルスタンディングシート及びキャノピ装備のオペレータプラットフォーム	600 kg
> 合計重量1,600 kgの2ピース追加重量	1,600 kg
> 機械後部大型収納庫(切削ビットコンテナ69箱収納可)	150 kg
> MCS BASIC 油圧開閉式サイドプレート	140 kg
> VCS集塵装置	140 kg
> LEVEL PRO ACTIVE 両側レベリングブーム2基	50 kg
> LEVEL PRO ACTIVE 右側油圧スキャンセンサ	65 kg
> LEVEL PRO ACTIVE 両側油圧スキャンセンサ	110 kg

¹⁾ 許容差と摩耗により、最大切削深さは表示値と異なることがあります。

²⁾ AdBlue® は、ドイツ自動車工業会(VDA)の登録商標です。

³⁾ 機械重量、全消耗品の半分の重量、搭載工具、機械オペレーター、追加オプションなし

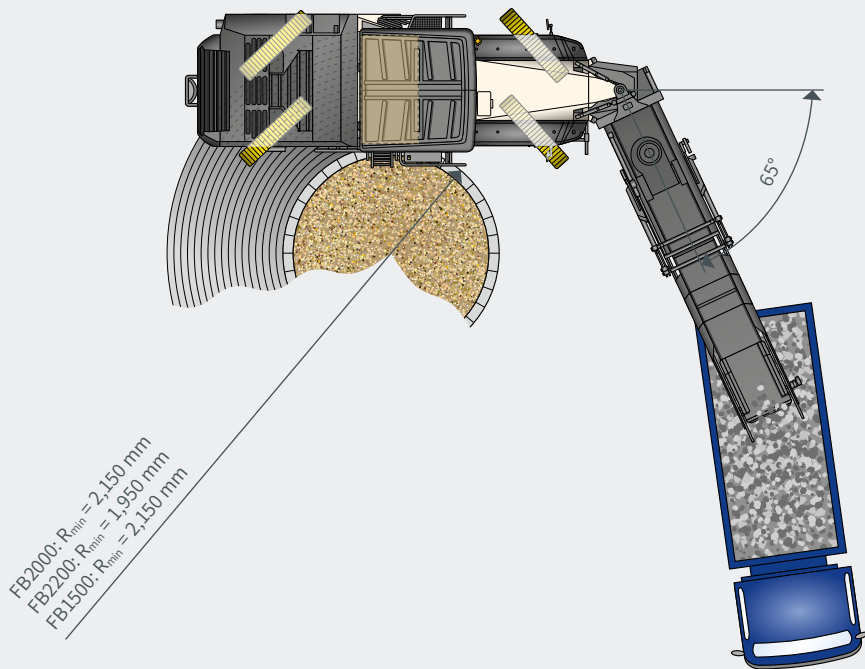
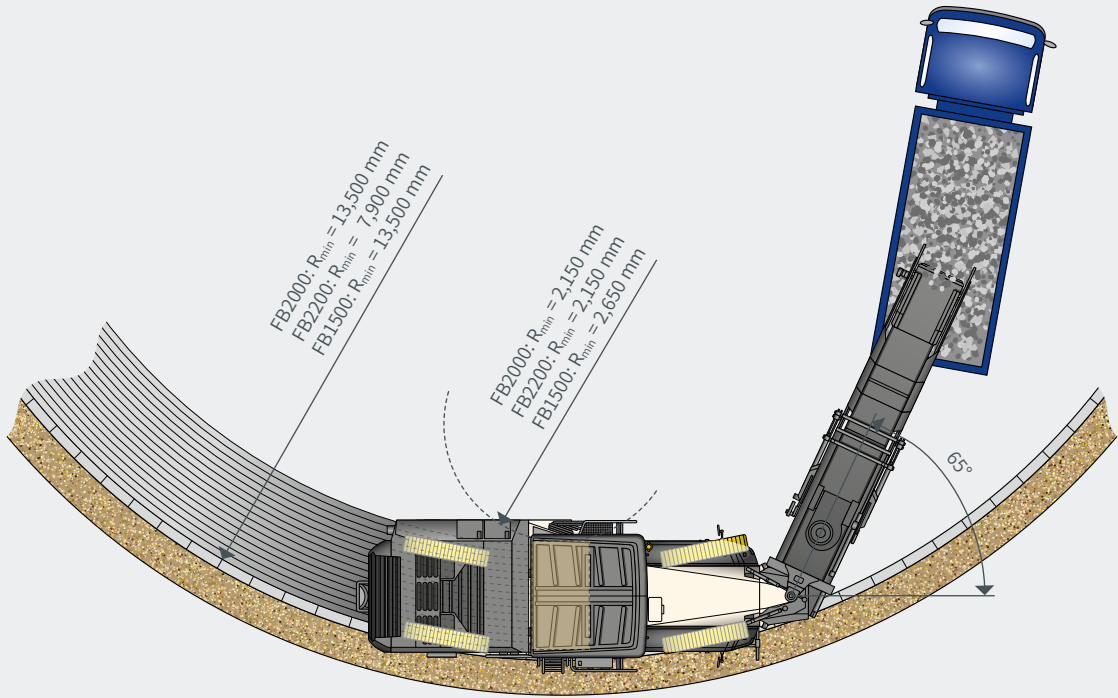
側面図/ 上面図 W 200 Fi



FB	A
1,500 mm	2,500 mm
2,000 mm	2,500 mm
2,200 mm	2,700 mm

*CE基準運転重量およびコンベア展開時

切削半径 W 200 Fi切削深さ:150 MM



標準装備 W 200 Fi

ベースマシン

> 機械本体及びエンジン	■
> 後部は右側のみが細く、前部は両側が細くなっている機械車台	■
> 油圧開閉式防音エンジンフード	■
> エアコンプレッサ	■
> 冷却システムの消費電力を最小限にする2つの冷却ファン	■

切削ドラムユニット

> コールドフォーメーションを減少させる方法としての、コントロールパネルによる、または自動的な「MILL ASSIST」機能による材料デプレッサ圧力の調節	■
> コントロールパネルによるスクレーパの電気接点圧力の調節	■
> 自動制御されるスクレーパロックシステム	■
> 切削ドラムユニットに搭載される、ビット冷却やダスト結合のための1ピース散水バー	■
> 「MILL ASSIST」機能による自動水量制御	■
> 切削ビットと切削ドラムユニットの交換を容易にするための、150 mm単位の高さ調節ストローク	■
> 切削ドラムユニットを素早く交換するための基本機材	■
> 油圧昇降式サイドプレート 右450mm、左330mmクリアランス	■
> 切削ドラムハウジング FB2000	□

切削ドラム

> 切削ドラム FB2000 HT22 PLUS LA15、ビット162本	□
---------------------------------------	---

廃材積み込み

> 両側に65度まで広がった排出コンベアの旋回角度	■
> 精確な積み込みのための調節可能な搬送速度と	■
> ベルト速度と排出コンベアの積載容量を短時間で20%増加させるためのブースター機能	■
> 第1コンベア散水システム	■
> 1300 rpmの低エンジン回転数でも一定のベルト速度を実現するように拡張されたベルトポンプ	■
> 排出コンベア、7,900 mm長、850 mm幅	□

機械及びレベリング制御

> 7インチカラーディスプレイを搭載した、ユーザーフレンドリーなコントロールパネル	■
> オペレータの作業量を軽減するための多数の自動機能と追加機能を搭載したLEVEL PRO ACTIVEベリングシステム	■
> LEVEL PRO ACTIVE—輸送モードでの自動高さ制御	■
> LEVEL PRO ACTIVE—第2切削トラック用のランプ切削および自動開始システム	■
> LEVEL PRO ACTIVEレベリングシステム用ラピッドスロープセンサ	■
> 「MILL ASSIST」アシスタンスシステムは、使用の重心と、選択したエンジン負荷、走行速度、除去量、および切削品質などのパラメータに応じて、切削ドラム回転速度を自動的に調節するために使用されます	■
> CANバスの診断システムなどを含む、コントロールパネルの多彩な機械診断	■
> 故障時の電圧測定のためにコントロールパネルに組み込まれている電圧計	■
> 地上調整者が行う機能を操作するための2つの操作パネル	■

標準装備 W 200 Fi

オペレータプラットフォーム

- | | |
|--|---|
| > 左右スタンドステップ | ■ |
| > 右側に追加折り畳み式エクステンションを備えた機械の全幅にわたって柔軟に取り付けられる運転席 | ■ |
| > 運転席に搭載されている、最適なアクセシビリティと迅速なトラブルシューティングを実現するための電気制御キャビネット | ■ |
| > ミラー前方2か所、後方1か所 | ■ |
| > シンプルスタンディングシート装備のオペレータプラットフォーム | □ |

シャーシ及びハイトアジャスト

- | | |
|--|---|
| > PTS自動水平姿勢制御 | ■ |
| > ISCクローラトラック速度自動調整機構 | ■ |
| > 4軸連結サスペンション機構 | ■ |
| > 低エンジン回転数 (1350 rpm) で最高100 m/minの高速運転。これにより、ディーゼル消費が削減され、騒音も低減されます | ■ |
| > 高さ調節上昇速度が60%向上 | ■ |
| > ポリウレタントラックパッドを備えた4つのクローラユニットタイプB1 | ■ |

その他

- | | |
|---|---|
| > 入り口や運転席エリアにおける「Welcome」および「Go home」灯火機能 | ■ |
| > ビットコンテナ収納用大型保管庫を装備 | ■ |
| > 高圧散水システム、18bar、67 ℓ/min | ■ |
| > エンジンステーションのすべてのメンテナンス箇所へのアクセスが容易 | ■ |
| > 空圧式ビットイジェクタ・インサータ | ■ |
| > 工具箱 | ■ |
| > 緊急停止スイッチ6基 | ■ |
| > WITOS FleetViewに対するコントロールユニットの設置のための機械側の予備装備 | ■ |
| > 欧州型式認証 | ■ |
| > 機械後部給水ポート | □ |
| > 標準クリーム色RAL 9001でのフィルムコート | □ |
| > WITOS—機械使用とサービス最適化のためのプロフェッショナルテレマティクスソリューション | □ |
| > 20,600ルーメンの標準LED灯火パッケージ | □ |

- = 標準装備
 □ = 標準装備 (オプション変更可)
 □ = オプション装備

オプション装備 W 200 Fi

切削ドラムユニット

> 油圧で開く側面扉による MCS BASIC のエクステンション	<input type="checkbox"/>
> 拡張型 MCS BASIC はFB2200切削ドラムユニット用ドラムサイドドアが油圧開閉式	<input type="checkbox"/>
> 組み立て式の電氣的に切り替え可能なFB2000用散水バー	<input type="checkbox"/>
> 組み立て式の電氣的に切り替え可能なFB2200用散水バー	<input type="checkbox"/>
> サイドプレート用の摩耗保護ローラ、左右	<input type="checkbox"/>
> FB1500からFB2500までの切削ドラムユニットと輸送キャリッジ	<input type="checkbox"/>
> 切削ドラムユニットの交換が簡単な輸送ローラーセット (FB1500 – FB3800)	<input type="checkbox"/>
> 切削ドラム FB1500 HT22 PLUS LA15 付クイックチェンジ切削ドラムユニットFB1500	<input type="checkbox"/>
> クイックチェンジ切削ドラムユニットFB2000 MCSと切削ドラム MCS BASIC FB2000 LA15	<input type="checkbox"/>
> クイックチェンジ切削ドラムユニット、FB2200 MCSと切削ドラム MCS BASIC FB2200 LA15	<input type="checkbox"/>

切削ドラム

> ドラム回転インテング装置	<input type="checkbox"/>
> 切削ドラム FB1500 HT22 PLUS LA8、切削ビット付	<input type="checkbox"/>
> 切削ドラム FB1500 HT22 PLUS LA25、切削ビット付	<input type="checkbox"/>
> 切削ドラム FB1500 HT5 LA6X2、切削ビット付	<input type="checkbox"/>
> 切削ドラム FB2000 HT22 PLUS LA8 FCS, 272本の切削ビット付	<input type="checkbox"/>
> 切削ドラム FB2000 HT22 PLUS LA25、切削ビット付	<input type="checkbox"/>
> 切削ドラム FB2000 HT5 LA6X2、切削ビット付	<input type="checkbox"/>
> 切削ドラムFB2200 HT22 PLUS LA8、切削ビット297本	<input type="checkbox"/>
> 切削ドラム FB2200 HT22 PLUS LA25、切削ビット付	<input type="checkbox"/>
> 切削ドラム FB2200 HT5 LA6X2、切削ビット付	<input type="checkbox"/>
> 切削ドラム FB2000 HT22 PLUS LA8 MCS BASIC 、ビット272本	<input type="checkbox"/>
> 切削ドラム FB2000 HT22 PLUS LA25 MCS BASIC 、ビット126本	<input type="checkbox"/>
> 切削ドラム FB2000 HT5 LA6x2 MCS BASIC 、ビット672本	<input type="checkbox"/>
> MCS BASIC 切削ドラムFB2000 HT22 PLUS LA15 標準ビット18個及びPCDビット144個	<input type="checkbox"/>
> 切削ドラム FB2200 HT22 PLUS LA8 MCS BASIC 、ビット297本	<input type="checkbox"/>
> 切削ドラム FB2200 HT22 PLUS LA25 MCS BASIC 、ビット134本	<input type="checkbox"/>
> 切削ドラム FB2200 HT5 LA6X2 MCS BASIC 、切削ビット付	<input type="checkbox"/>
> MCS BASIC 切削ドラムFB2200 HT22 PLUS LA15 標準ビット18個及びPCDビット158個	<input type="checkbox"/>

廃材積み

> 排出コンベア、長さ7,900 mm、幅850 mm、油圧折り畳み式装置付	<input type="checkbox"/>
> 切削ドラムユニット交換時に一次コンベアを持ち上げるための補助アセンブリ	<input type="checkbox"/>
> VCS集塵装置	<input type="checkbox"/>
> 排出コンベアのサポート装置	<input type="checkbox"/>
> 排出コンベアの ACTIVE CONVEYOR 旋回角度制御	<input type="checkbox"/>

オプション装備 W 200 Fi

機械及びレベリング制御

> LEVEL PRO ACTIVE ディスプレイでの実際の切削深さの測定と表示	<input type="checkbox"/>
> スクレーパー上の過負荷センサ	<input type="checkbox"/>
> 左右のサイドプレートの能動的なフローティング位置	<input type="checkbox"/>
> レベリングシステムを制御するための5インチコントロールパネル	<input type="checkbox"/>
> 機械コントロールシステムを表示し、レベリングシステムを制御するための7インチコントロールパネル	<input type="checkbox"/>
> 任意割り当てボタンを備えた2インチコントロールパネル	<input type="checkbox"/>
> お気に入りボタンを含む数量 2-2" コントロールパネル	<input type="checkbox"/>
> エンジンのスタート/ストップ機能、水タンク用レベルインジケータ、時間表示などを含む右下と左下のコントロールパネルの拡張機能	<input type="checkbox"/>
> SMART KEY キーフォブで、のユーザー固有の機械設定保存	<input type="checkbox"/>
> 左右に取り付けられる2つのレベリングブームによって拡張されるLEVEL PRO ACTIVE	<input type="checkbox"/>
> 右側に取り付けられる油圧センサによって拡張されるLEVEL PRO ACTIVE	<input type="checkbox"/>
> 左右に取り付けられる油圧センサによって拡張されるLEVEL PRO ACTIVE	<input type="checkbox"/>
> 2つのマルチブックスキャン用超音波センサによって拡張されるLEVEL PRO ACTIVE	<input type="checkbox"/>
> 4つのマルチブックスキャン用超音波センサによって拡張されるLEVEL PRO ACTIVE	<input type="checkbox"/>
> ルーフが装備されていない機械のための、3Dレベリング用基本機材によって拡張されるLEVEL PRO ACTIVE	<input type="checkbox"/>
> ルーフが装備されている機械のための、3Dレベリング用基本機材によって拡張されるLEVEL PRO ACTIVE	<input type="checkbox"/>
> 2台のレーザーレシーバによって拡張されるLEVEL PRO ACTIVE	<input type="checkbox"/>

オペレータプラットフォーム

> シンプルスタンディングシート及びキャノピ装備のオペレータプラットフォーム	<input type="checkbox"/>
--	--------------------------

その他

> 水タンク充填用油圧ポンプ	<input type="checkbox"/>
> お客様のご希望に沿ったフィルムコート	<input type="checkbox"/>
> WITOS-機械使用とサービス最適化のためのプロフェッショナルテレマティクスソリューション	<input type="checkbox"/>
> WITOS なしのモデル	<input type="checkbox"/>
> 37,600ルーメンの拡張LED灯火パッケージ	<input type="checkbox"/>
> 合計重量1,600 kgの2ピース追加重量	<input type="checkbox"/>
> 機械後部に搭載されている69切削ビットバケット用大型収納容器	<input type="checkbox"/>
> 後部クローラユニットに搭載されている8切削ビットバケット用収納容器	<input type="checkbox"/>
> 150 bar、15 l/minの強力な高圧水クリーナ	<input type="checkbox"/>
> 油圧式ビットイジェクタ	<input type="checkbox"/>
> 2カメラシステム	<input type="checkbox"/>
> 10インチコントロールパネルを搭載した4カメラシステム	<input type="checkbox"/>
> 10インチコントロールパネルを搭載した8カメラシステム	<input type="checkbox"/>
> 電気式燃料プレヒータ	<input type="checkbox"/>
> 7.50 m吸入ホースを装備した電気ディーゼル吸入および圧力ポンプ	<input type="checkbox"/>
> LED灯火付きナンバープレートホルダ	<input type="checkbox"/>
> 油圧ドライブ掃き出しユニット	<input type="checkbox"/>

■ = 標準装備

■ = 標準装備 (オプション変更可)

□ = オプション装備





**WIRTGEN GmbH**

Reinhard-Wirtgen-Str. 2
53578 Windhagen
Germany

Tel: +49 2645 131-0
FAX: +49 2645 131-392
E-mail: info@wirtgen.com

 www.wirtgen.de



詳細については、コードをスキャンしてください。